

# RAPPORT D'ACTIVITÉS DE L'AGENCE BRUXELLOISE POUR L'ENTREPRISE 2009



# MODE D'EMPLOI

A gauche se trouve un menu permettant de naviguer au sein d'une même section.

Les flèches bleues permettent de passer à la page suivante (droite) ou précédente (gauche)

The screenshot shows a website page with the following content:

- LES ORGANES DÉCISIONNELS**
  - Le Président
  - Le Bureau
  - Le Conseil d'Administration
  - L'Assemblée Générale
  - Le Conseil de Coordination Économique
- Le Conseil d'Administration**

L'ABE est administrée par un Conseil d'Administration composé de vingt-quatre administrateurs et un Président, nommés et révocables par l'assemblée générale.

Vingt-quatre administrateurs sont nommés par l'Assemblée Générale selon la clé de répartition suivante :

  - huit administrateurs sont présentés par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ;
  - cinq administrateurs sont présentés par les organisations représentatives des employeurs présentes au conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, dont deux par les organisations de classes moyennes ;
  - cinq administrateurs sont présentés par les organisations de travailleurs présentes au conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale ;
  - six administrateurs sont présentés par les universités et les hautes écoles ayant leur siège dans la Région de Bruxelles-Capitale.
- Composition du conseil d'Administration de l'ABE (jusqu'au 3/12/2009)**
  - Présenté par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :**
    - Monsieur Stefan Ector, président
  - Représentant le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale**
    - Monsieur Pierre Dejemepe Cabinet du Ministre-Président Ch. Picqué
    - Monsieur Xavier Van Outryve, Cabinet du Ministre B. Cerexhe
    - Monsieur Joël Solé, Cabinet du Ministre E. Huytebroeck
    - Madame Nele De Smet, Cabinet du Ministre G. Vanhengel
    - Monsieur Steven Pattyn, Cabinet du Ministre P. Smet
    - Monsieur Jean-Pierre Landrain, Cabinet de la Secrétaire d'Etat F. Dupuis
    - Madame Véronique De Rycke, Cabinet du Secrétaire d'Etat E. Kir
    - Monsieur Freek Couttenier, Cabinet de la Secrétaire d'Etat B. Grouwels.

Navigation elements: A left sidebar menu, a top navigation bar with links (PRÉFACE | LA MISSION DE L'ABE | LES ORGANES DÉCISIONNELS | L'ÉQUIPE EN 2009 | NOS ACTIVITÉS | SUCCES STORIES), and a right sidebar with 'RAPPORT D'ACTIVITÉS 2009 - ABE' and a page number '9'. Blue arrows point to the left and right navigation arrows at the bottom. A red arrow points to the 'LES ORGANES DÉCISIONNELS' link in the top navigation bar. Another red arrow points to the 'RAPPORT D'ACTIVITÉS 2009 - ABE' link in the right sidebar.

Cliquer ici renvoie au sommaire

En bas se trouve un menu amenant vers les principales sections.

# TABLE DES MATIÈRES

<b>Mode d'emploi</b>	<b>2</b>
<b>Table des matières</b>	<b>3</b>
<b>Avant-propos</b>	<b>4</b>
<b>La mission de l'ABE</b>	<b>5</b>
◆ La mission organique	5
◆ Les axes de développement	6
<b>Les organes décisionnels</b>	<b>7</b>
◆ Le Président	7
◆ Le Bureau	8
◆ Le Conseil d'Administration	9
◆ L'Assemblée Générale	11
◆ Le Conseil de Coordination Économique	12
<b>L'équipe en 2009</b>	<b>13</b>
◆ Qui fait quoi à l'ABE ?	13
◆ Les comités consultatifs internes	18
◆ Organigramme	20

<b>Nos activités</b>	<b>21</b>
◆ En 2009, l'ABE a informé ses clients...	21
◆ En 2009, l'ABE a accompagné ses clients...	33
◆ En 2009, l'ABE a prospecté et rencontré ses clients et partenaires potentiels...	40
◆ En 2009, l'ABE a été sollicitée pour...	44
◆ En 2009, l'ABE a fait parler d'elle ...	48
◆ Et en 2010 ?	51
<b>Success stories</b>	<b>54</b>
◆ Olympa	54
◆ Brasserie de la Senne	55
◆ Viangros	56
◆ Breast International Group	57
◆ Communicaid	58
◆ Linagora	59
◆ Blomqvist's Espresso Bar	60
◆ Getyoo	61
◆ Flomedi	62
◆ Greenskin DVMH	63
<b>Annexes</b>	<b>64</b>
◆ Rapport du commissaire à l'assemblée générale	64
◆ Bilan après répartition	66

# AVANT- PROPOS

L'année 2009 a été particulièrement rude. L'ensemble de la société - ménages, entreprises, banques et pouvoirs publics - ont été touchés par la crise bancaire et financière, la crise de l'économie réelle. Le nombre de faillites a approché les 10.000, soit 12 % de plus qu'en 2008 et 24 % de plus qu'en 2007.

Au niveau de la Région de Bruxelles-Capitale, il y a eu toutefois une véritable mobilisation, concertée, pour soutenir nos entreprises bruxelloises et leurs travailleurs. A l'initiative du Ministre Cerexhe, l'ABE - qui n'octroie aucun financement elle-même - a par exemple été chargée de mettre sur pied et de coordonner une Task Force anti-crise, un dispositif d'information et d'accompagnement spécifique pour entrepreneurs en proie à des problèmes de financement ou ayant des difficultés de trésorerie. Grâce à l'efficacité des collaborateurs de l'ABE, mais aussi avec l'aide précieuse de tout un réseau d'institutions publiques à vocation économique et d'organisations privées comme les organisations de classes moyennes ou BECI, cette opération s'est montée en un mois seulement, spots radio, site, mails et folders à l'appui.

Après quelques semaines d'évaluation, force était de constater que les entrepreneurs attendent généralement trop longtemps avant de chercher de l'aide. La conclusion est claire : nous devons plus que jamais communiquer, faire connaître aux PME les outils publics susceptibles de les aider. Il y a dans notre région une gamme impressionnante de services publics, privés et associatifs qui représentent

un véritable vivier de compétences offert aux entreprises et aux entrepreneurs.

Ces compétences constituent justement la richesse de l'ABE. Il est dès lors important de les entretenir, de les renforcer en permanence afin de continuer à offrir des services de qualité aux entrepreneurs. C'est la raison pour laquelle nous avons mis sur pied en 2009 un programme de formation pluriannuelle qui n'a pas uniquement pour objectif d'améliorer les connaissances techniques des collaborateurs, mais également de développer leur savoir-faire et leur savoir-être. Dans la série de formations programmées, certaines me tiennent plus à cœur que d'autres : celles qui sont données en interne et qui ont pour objectif d'apprendre à se connaître, à partager son expérience, à comprendre le métier de l'autre, de cerner les problématiques rencontrées par les clients et de découvrir les solutions que nous avons pu leur proposer.

Quand je vois ces efforts continus en interne, je me félicite d'avoir une équipe formée d'individus qui ont envie de partager leur bagage personnel, leurs talents, leurs connaissances, expériences et relations. Ensemble, ils composent un mélange puissant ! En tant que directeur général, je ne peux que ressentir un sentiment d'accomplissement et d'épanouissement.

Bruno Wattenbergh, Directeur Opérationnel



# LA MISSION DE L'ABE



## La mission organique

L'ABE a pour mission d'être le facilitateur et le stimulateur public de ceux qui souhaitent démarrer ou faire croître une activité économique en Région de Bruxelles-Capitale.

Concrètement, elle informe, oriente et accompagne tous les acteurs concernés par une activité économique à Bruxelles, en particulier les projets à potentiel de croissance et à enjeux socio-économiques.

D'une part, elle met directement à leur disposition ses compétences économiques, technologiques et juridiques pour les aider à valider et à développer leur projet d'entreprise.

D'autre part, sa connaissance du terrain économique et institutionnel, tant bruxellois qu'europpéen, lui permet d'être la plate-forme de référence facilitant l'accès aux autres institutions publiques ou organismes privés susceptibles de contribuer à la réussite de ces projets.



# LA MISSION DE L'ABE

## Les axes de développement

Pour remplir sa mission, l'ABE développe ses activités selon 4 axes :

### L'information universelle et la guidance ad hoc

L'ABE offre un service universel d'information et de guidance, ou d'orientation vers les partenaires adéquats, pour les entrepreneurs et créateurs d'entreprise, en leur garantissant une réponse concrète, rapide, professionnelle et multilingue.

### Le démarrage, le développement et le maintien d'activités économiques

L'objectif est d'offrir un accompagnement concret, destiné à valider, structurer, renforcer et développer les projets économiques en région bruxelloise.

### La stimulation de la croissance de projets à potentiel via l'innovation, l'internationalisation et le développement sectoriel

L'ABE concentre une partie de ses activités sur des secteurs (ou des entreprises) à potentiel de croissance, soit définis par le gouvernement, soit présentant des opportunités socio-économiques particulières pour la Région. Il s'agit en particulier des secteurs suivants :

- ◆ la santé ;
- ◆ les nouvelles technologies de l'information et de la communication ;

- ◆ l'environnement ;
- ◆ l'éco-construction ;
- ◆ l'agro-alimentaire ;
- ◆ les activités industrielles et créatives.

Via les réseaux internationaux dont elle fait partie, l'ABE est également un partenaire actif dans plusieurs projets européens dont la thématique contribue à la réalisation de cet axe de développement, principalement par la valorisation et le transfert de technologie, ainsi que le partenariat stratégique.

### La stimulation de l'entrepreneuriat

L'objectif est de susciter et de stimuler le désir d'entreprendre en Région de Bruxelles-Capitale. Cette axe vise tout particulièrement les directeurs d'écoles, les enseignants, les parents, les étudiants et les Pouvoirs organisateurs, ainsi que les associations de parents d'élèves.

# LES ORGANES DÉCISIONNELS



## Le Président

Le Président est nommé par l'Assemblée Générale sur proposition du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale. Jusqu'au 3 décembre 2009, la présidence a été exercée par Monsieur Stefan Ector. Monsieur Stefaan De Corte lui a succédé.



# LES ORGANES DÉCISIONNELS

## Le Bureau

Conformément à l'article 20 des statuts de l'ABE, le Conseil d'Administration délègue la gestion journalière à un Bureau composé de membres non rémunérés : le Président, deux administrateurs et le directeur opérationnel.

Le directeur opérationnel, qui est désigné par le Gouvernement sur proposition du Ministre de l'Économie, et qui travaille sous le régime d'un contrat d'emploi, ne prend part à aucun vote. Le Ministre qui a l'économie dans ses attributions, ou son représentant, assiste au Bureau.

Les décisions du Bureau sont prises à la majorité simple des membres. En l'absence d'unanimité, le membre mis en minorité peut faire référer la décision au Conseil d'Administration qui prend la décision finale à ce sujet.

### Composition du Bureau de l'ABE

- ◆ Monsieur Stefan Ector, Président
- ◆ Monsieur Jean Vereecken, Administrateur
- ◆ Monsieur Frans De Keyser, Administrateur
- ◆ Monsieur Laurent Verbiest, représentant du Ministre de l'Économie de la Région de Bruxelles-Capitale, jusqu'au juin 2009
- ◆ Monsieur Denis Lievens, représentant du Ministre de l'Économie de la Région de Bruxelles-Capitale, à partir du 1 juillet 2009
- ◆ Monsieur Bruno Wattenbergh, Directeur Opérationnel de l'ABE

# LES ORGANES DÉCISIONNELS

## Le Conseil d'Administration

L'ABE est administrée par un Conseil d'Administration composé de vingt-quatre administrateurs et un Président, nommés et révocables par l'assemblée générale.

Vingt-quatre administrateurs sont nommés par l'Assemblée Générale selon la clé de répartition suivante :

- ◆ huit administrateurs sont présentés par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ;
- ◆ cinq administrateurs sont présentés par les organisations représentatives des employeurs présentes au conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, dont deux par les organisations de classes moyennes ;
- ◆ cinq administrateurs sont présentés par les organisations de travailleurs présentes au conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale ;
- ◆ six administrateurs sont présentés par les universités et les hautes écoles ayant leur siège dans la Région de Bruxelles-Capitale.

### Composition du conseil d'Administration de l'ABE (jusqu'au 3/12/2009)

#### Présenté par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

- ◆ Monsieur Stefan Ector, président

#### Représentant le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

- ◆ Monsieur Pierre Dejemeppe Cabinet du Ministre-Président Ch. Picqué
- ◆ Monsieur Xavier Van Outryve, Cabinet du Ministre B. Cerexhe
- ◆ Monsieur Joël Solé, Cabinet du Ministre E. Huytebroeck
- ◆ Madame Nele De Smet, Cabinet du Ministre G. Vanhengel
- ◆ Monsieur Steven Pattyn, Cabinet du Ministre P. Smet
- ◆ Monsieur Jean-Pierre Landrain, Cabinet de la Secrétaire d'Etat F. Dupuis
- ◆ Madame Véronique De Rycke, Cabinet du Secrétaire d'Etat E. Kir
- ◆ Monsieur Freek Couttenier, Cabinet de la Secrétaire d'Etat B. Grouwels.

# LES ORGANES DÉCISIONNELS

## Représentant les organisations représentatives des employeurs présentes au conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale

- ◆ Monsieur Pierre Thonon (UEB)
- ◆ Monsieur Frans De Keyser (BECI)
- ◆ Madame Floriane De Kerchove (Agoria)

## Représentant les organisations de classes moyennes

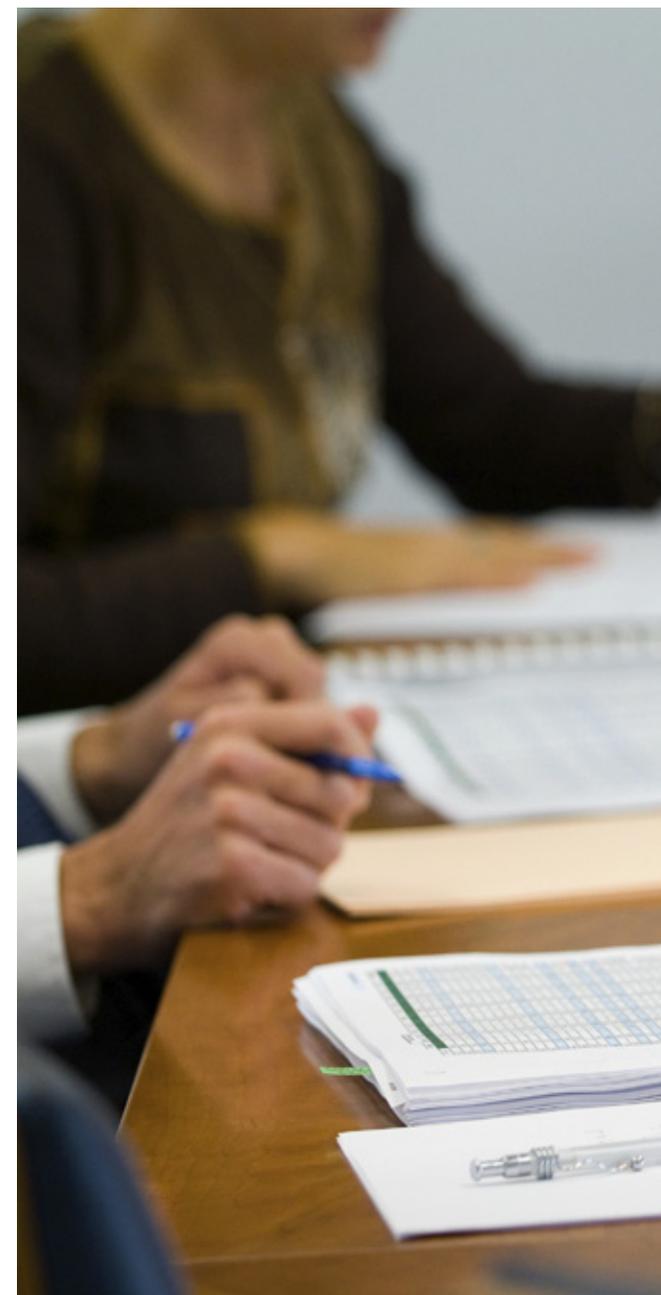
- ◆ Madame Joëlle Evenepoel (BECI)
- ◆ Monsieur Eric Thiry (UNPLIB)

## Représentant les organisations de travailleurs présentes au conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale

- ◆ Monsieur PH. Van Snick (CSC) à partir du 23/04/09
- ◆ Monsieur M. E. Szoc (CSC) à partir du 23/04/09
- ◆ Monsieur Christian Bouchat (FGTB)
- ◆ Monsieur Philippe Van Muylder (FGTB)
- ◆ Monsieur Xavier Muls (CGSLB)

## Représentant les universités et hautes écoles ayant leur siège dans la Région de Bruxelles-Capitale

- ◆ Madame Isabelle Lefebvre (ULB)
- ◆ Monsieur Jacques Tichon (Indutec)
- ◆ Monsieur Ir P. Dysseler (Lucia De Brouckère)
- ◆ Madame Anouk Distelmans (UCL)
- ◆ Monsieur Jean Vereecken (VUB)
- ◆ Monsieur Michel Lefebvre (Renaissance)



# LES ORGANES DÉCISIONNELS

## L'Assemblée Générale

L'association est constituée de 36 membres. Sont membres de droit :

- ◆ les ministres et secrétaires d'Etat du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ;
- ◆ un représentant de chacun des ministres et secrétaires d'Etat du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ;
- ◆ sept représentants des organisations représentatives des employeurs présentes au conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, dont trois issus des organisations de classes moyennes ;
- ◆ sept représentants des organisations de travailleurs présentes au conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale ;
- ◆ un représentant pour l'Université Libre de Bruxelles ;
- ◆ un représentant pour l'Université Catholique de Louvain ;
- ◆ un représentant pour la Vrije Universiteit Brussel ;
- ◆ un représentant de l'a.s.b.l. Indutec ;
- ◆ un représentant de l'a.s.b.l. Renaissance ;
- ◆ un représentant de la Haute Ecole Lucia De Brouckère.

L'Assemblée Générale est composée de tous les membres. Elle est présidée par le Président du Conseil d'Administration.

# LES ORGANES DÉCISIONNELS

## Le Conseil de Coordination Économique

L'ABE assure le secrétariat du Conseil de Coordination Economique créé par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 novembre 2002. Le Conseil de Coordination Economique est composé des représentants, ou de leur délégué, des institutions publiques régionales en rapport avec des entreprises ou des porteurs de projets à caractère économique, à savoir :

- ◆ la Société de Développement Régional de Bruxelles (SDRB),
- ◆ la Société Régionale d'Investissement de Bruxelles (SRIB),
- ◆ L'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (IBGE),
- ◆ Actiris,
- ◆ le Port de Bruxelles,
- ◆ le Fonds Bruxellois de Garantie,
- ◆ Institut d'encouragement de la Recherche Scientifique et de l'Innovation de Bruxelles (IRSIB),
- ◆ l'Administration de l'Économie et de l'Emploi du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale (AEE),
- ◆ la Direction du Commerce extérieur du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale (Bruxelles Export),
- ◆ la Direction de l'Urbanisme du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale (AATL),

- ◆ L'Administration de l'Équipement et des Déplacements de la Région de Bruxelles-Capitale (AED),
- ◆ La Société de Transports Intercommunaux de Bruxelles (STIB).

Le CCE a pour objectif de renforcer l'émergence ou le développement de projets à caractère économique en Région de Bruxelles-Capitale, en débattant collégalement des problèmes rencontrés par les entreprises. Il essaie en outre de trouver des solutions concrètes pour faire avancer des dossiers d'entreprises confrontées à des problématiques particulières. Il se réunit au minimum 4 fois par an. Seule son action concertée a parfois permis de trouver une solution concrète pour empêcher la délocalisation d'entreprises dans une autre région que la nôtre.

# L'ÉQUIPE EN 2009



## Qui fait quoi à l'ABE ?

Pour mener ses missions à bien, l'ABE a pu compter en 2009 sur une équipe de 54 collaborateurs (correspondant à 51,34 équivalents temps plein (ETP), issus du secteur privé. Cette équipe pluridisciplinaire, formée en continu, s'investit quotidiennement pour répondre aux demandes et aux besoins des entreprises.

Soutenus par les Services Généraux (direction, communication, comptabilité, informatique), les conseillers sont regroupés dans 4 grands centres de compétence:

- ◆ Economie & Starters
- ◆ Technologie & Innovation
- ◆ Urbanisme & Environnement
- ◆ Relations Internationales



# L'ÉQUIPE EN 2009

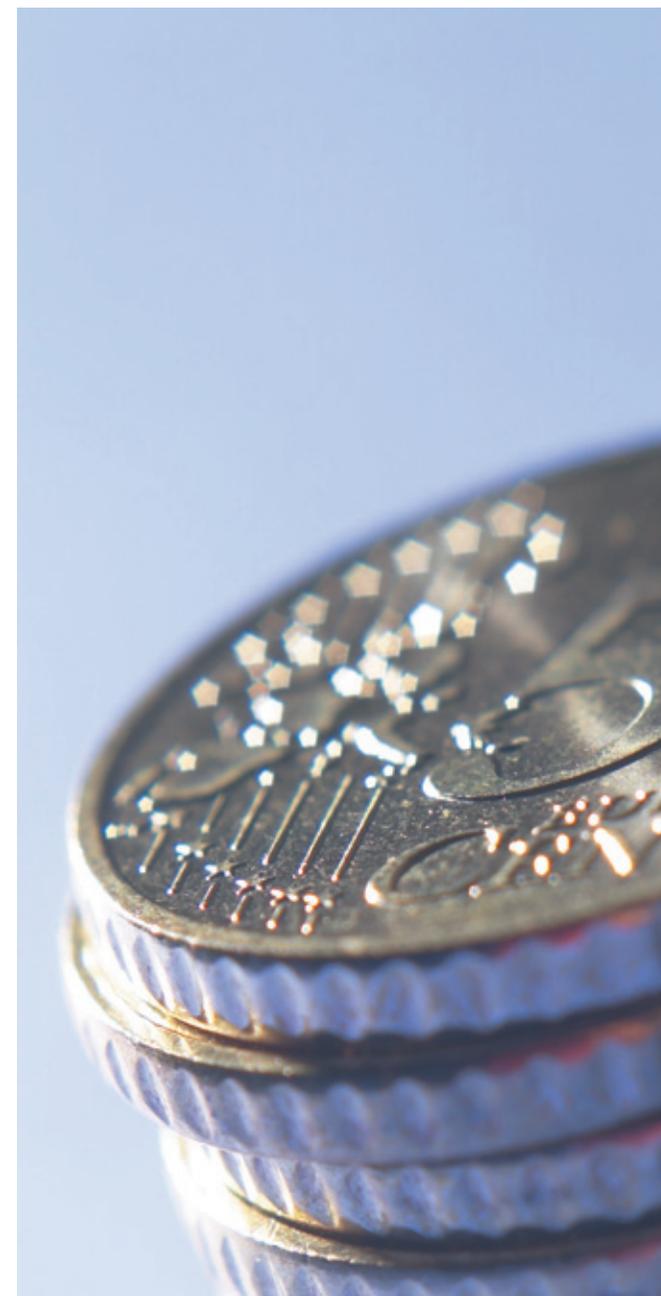


## Economie & Starters

Le département Economie & Starters est un vivier de connaissances économiques, juridiques, statistiques et réglementaires sur l'exercice d'une activité économique en Région de Bruxelles-Capitale. Les conseillers informent et conseillent toutes les entreprises bruxelloises sur les services et les aides publiques disponibles en Région de Bruxelles-Capitale, sur le financement ou encore sur tout ce qui a trait au démarrage d'une entreprise. Le département est généralement le premier point de contact pour les entrepreneurs et constitue également la porte d'accès vers les différentes institutions publiques (ou instances du secteur privé) en mesure de fournir des solutions concrètes aux entreprises et entrepreneurs bruxellois.

Depuis septembre 2009, une cellule de première ligne, composée de 3 personnes, a été créée au sein du département Economie & Starters. Ses conseillers donnent une première réponse aux questions posées par les entrepreneurs. Si nécessaire, les clients sont renvoyés vers d'autres organismes.

**Le département est dirigé par Annelore Isaac et est composé de 11 personnes.**



# L'ÉQUIPE EN 2009



## Technologie & Innovation

Ce département a pour objectif de contribuer à la création d'emplois dans la Région de Bruxelles-Capitale en étant un véritable levier de développement économique, s'appuyant sur des entreprises à potentiel d'innovation et de croissance dans six secteurs prioritaires : la santé, les nouvelles technologies de l'information et de la communication, les technologies de l'environnement, l'éco-construction, l'agro-alimentaire, les activités industrielles et créatives. Dans l'intérêt socio-économique de la Région, l'action du département vise à préserver une mixité d'activités, en consolidant des activités productives compatibles avec la ville et en stimulant des activités de services innovants.

Pour atteindre cet objectif, une stratégie en trois volets a été mise en place depuis plusieurs années :

- ◆ identification des entreprises et porteurs de projets susceptibles d'innovation et caractérisation de leurs besoins.
- ◆ élaboration et coordination de projets collectifs exploitant les synergies possibles au sein de groupes ciblés d'entreprises ainsi qu'entre ces entreprises et leur environnement. C'est dans cette voie qu'il convient de situer la structuration et l'animation de clusters.
- ◆ l'accompagnement de projets individuels d'entrepreneurs et d'entreprises, avec une attention particulière aux projets présentant des perspectives intéressantes de croissance et de création d'emplois.

Dans toutes ses actions, le département s'appuie largement sur la collaboration avec les autres départements de l'ABE, en particulier le département Relations Internationales pour les missions et événements transnationaux et le Département Economie & Starters pour le financement des projets innovants. Il s'appuie également sur celle des partenaires concernés (fédérations professionnelles, interfaces académiques, organismes publics, ...).

**Le département est géré par Pierre Van Antwerpen et est composé de 17 personnes.**

# L'ÉQUIPE EN 2009

## Urbanisme & Environnement

La réglementation urbanistique et environnementale étant complexe et changeante, le département Urbanisme & Environnement a comme principale mission d'accompagner individuellement les entreprises face aux lourdeurs administratives et de fournir des réponses adaptées, simples et concrètes. Les règles et les procédures sont expliquées, des solutions pragmatiques sont trouvées pour mieux respecter l'environnement, les formulaires de demandes de permis sont correctement remplis, des contacts et une médiation avec les autorités sont organisés en cas de problème.

L'expérience acquise au fil des ans fait de ce département un interlocuteur privilégié pour les pouvoirs publics soucieux d'améliorer la législation et les pratiques administratives en matières urbanistique et environnementale. De nombreuses propositions de simplification de lois et de pratiques administratives sont transmises chaque année aux autorités compétentes dans l'intérêt de toutes les entreprises.

Afin d'améliorer sans cesse ses performances, ce département rencontre et développe de multiples partenariats avec ses interlocuteurs publics (AATL, IBGE, communes, AVCB, SDRB, AFSCA...) et privés (fédérations professionnelles, promoteurs immobiliers, avocats, comptables, notaires, ...). Il en résulte une connaissance pointue du secteur qui lui permet notamment d'accompagner au mieux les entrepreneurs dans leurs démarches pour obtenir les autorisations nécessaires (permis d'environnement, permis d'urbanisme, ...).

**Ce département, dirigé par Françoise Lambotte, comporte 6 personnes.**

# L'ÉQUIPE EN 2009

## Relations Internationales

Ce département a deux missions distinctes et est donc composé de deux cellules :

### Cellule Partenariats internationaux

L'internationalisation et l'innovation sont les moteurs majeurs de la croissance. A ce titre, la cellule a comme objectif d'aider les entreprises et autres acteurs économiques, voire académiques, à comprendre et à répondre aux défis posés par l'internationalisation. Les accompagnements visent surtout l'amélioration de l'accès aux réseaux internationaux, la recherche de partenaires commerciaux, financiers, technologiques et l'assistance sous forme de conseil et de formations jusqu'à la négociation et la conclusion d'un accord de partenariat avec une société étrangère et/ou dans la cadre d'un projet de recherche transnational.

Pour la partie « partenariat », la cellule a formé – avec BECI – l'entité Enterprise Europe Brussels et est le représentant bruxellois du plus grand réseau européen de partenariat « Enterprise Europe ».

Pour la partie « projets de recherche transnationaux », la cellule a le statut de NCP Brussels, c.à.d. expert pour la Région de Bruxelles-Capitale pour le 7<sup>e</sup> Programme-Cadre de Recherche et de Développement de l'UE.

### Cellule Investissements Etrangers

La mission d'attraction d'investissements étrangers, caractérisée par une démarche proactive mais également opportuniste, comprend essentiellement trois étapes :

- ◆ Rechercher et identifier des investisseurs potentiels ;
- ◆ Informer et prospector activement ces investisseurs ;
- ◆ Accompagner les investisseurs dans leurs démarches d'installation à Bruxelles.

Cette tâche s'organise en coopération avec la direction des relations économiques du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale (cellule investissements étrangers).

**Le département est dirigé par Jacques Evrard. Il est assisté par 6 personnes dans la cellule Partenariats Internationaux et de 3 personnes dans la Cellule d'investissements étrangers.**

## Les comités consultatifs internes

### Service interne de prévention et de protection au travail (SIPPT)

Début 2008, deux employés de l'ABE ont suivi les cours de formation en conseiller en prévention de niveau 3.

Cette formation sanctionnée par un examen a permis à ces deux personnes de recevoir le certificat de base de conseiller en prévention.

En 2009, le Service a entrepris la réalisation d'un catalogue reprenant les points à considérer dans une évaluation de la prévention au sein de l'Agence.

Ce catalogue qui reprend 254 points sensibles servira à évaluer au cours du temps les progrès de la politique de l'Agence en matière de prévention ainsi que les points faibles à améliorer. Ce catalogue permet aussi de hiérarchiser les priorités.

Il a servi également à élaborer une mise à jour du plan global de prévention et des actions à mener pour les années à venir. Le Plan Global de Prévention doit encore être validé.

En 2009, la priorité a été donnée aux actions liées à la sécurité au sein de l'ABE.

Pour 2010, il est prévu que l'accent soit mis sur l'information.

### Comité de Diversité

L'Agence a, dans le cadre du Pacte territorial pour l'emploi, désigné un manager de la diversité, appelé à élaborer un plan de diversité pour l'ABE. Ce manager a suivi des formations à la diversité. Un comité de diversité a également été constitué de membres du personnel appartenant aux différents départements de l'Agence.

L'ABE s'engagera avec la signature de la Charte de la diversité à créer une politique d'égalité des chances à l'emploi dans sa politique d'engagement et de gestion de son personnel. Les textes légaux visant à implémenter le cadre général en matière de diversité à l'emploi n'ont toutefois pas été approuvés en 2009, de sorte que les obligations concrètes de l'Agence n'ont pas été précisées.

Dans le cadre du remaniement du règlement de travail, plusieurs dispositions de ce règlement ont été adaptées en vue d'intégrer la diversité dans la gestion du personnel.

Les outils de communication de l'Agence incluent une référence à la politique d'égalité des chances. Les offres d'emploi contiennent une clause de non-discrimination à l'engagement.

L'infrastructure permet l'accès aux personnes à mobilité réduite.

# L'ÉQUIPE EN 2009

## Comité Environnement

Créé en 2006, le Comité Environnement a été mis sur pied au sein de l'ABE dans l'optique de prendre part à la démarche « Entreprise écodynamique » de l'IBGE. L'ABE a été labellisée d'une étoile en juin 2007.

Entre 2007 et 2010 - 3 ans -, le Comité Environnement s'est chargé de la mise en œuvre du programme environnemental approuvé par la direction. Le Comité Environnement est composé d'un ou deux collaborateurs de chaque département de l'ABE, ainsi que des services généraux, soit dix collaborateurs. Chaque membre est chargé d'un domaine environnemental précis (déchets, papier, énergie, eau, mobilité, ...).

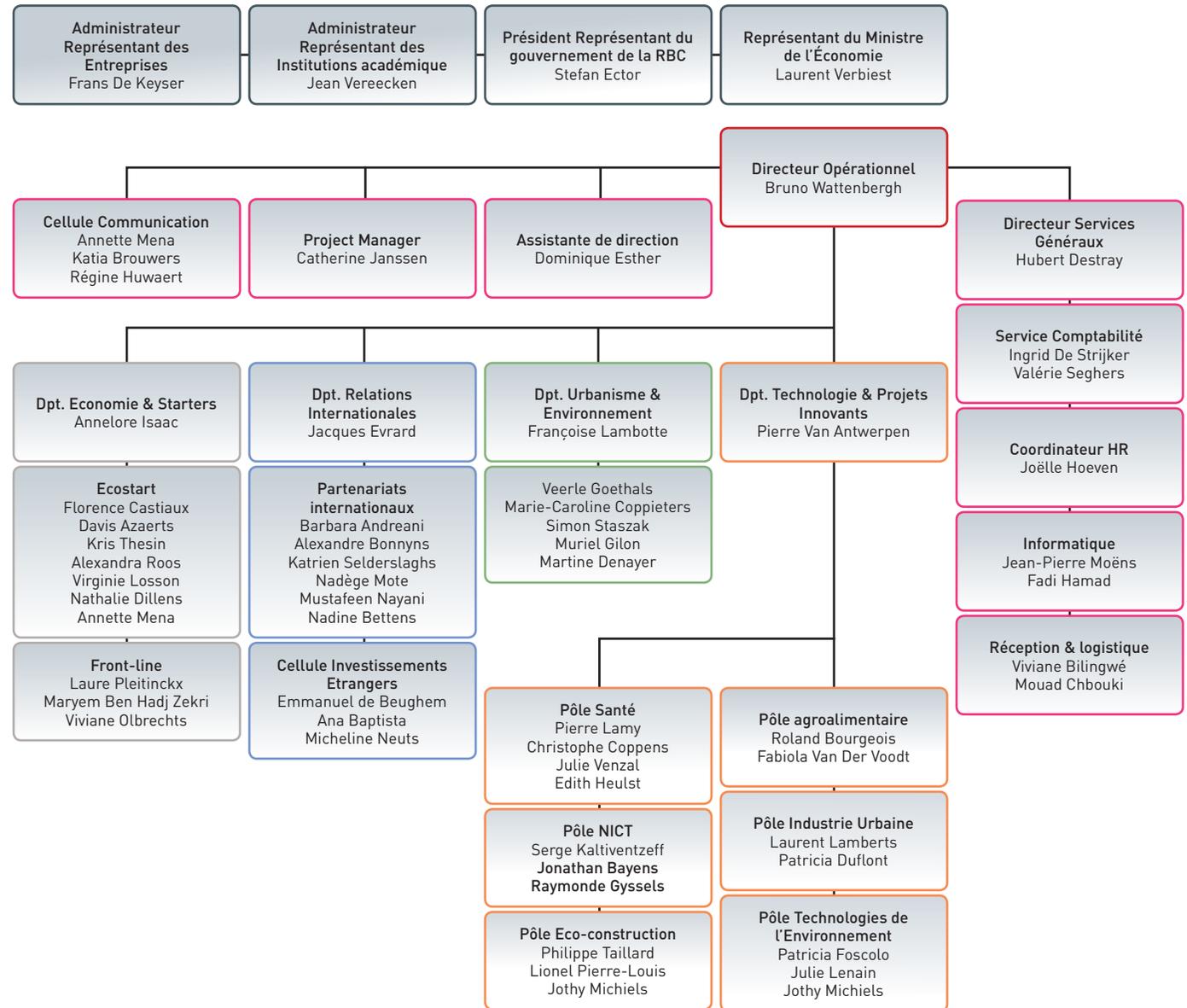
Le comité a fait le suivi des consommations (ex : électricité, papier). Les efforts de 2008 se sont poursuivis en 2009 en matière d'économies d'énergie (incitation à éteindre le matériel de bureau), de réduction de l'utilisation du papier (digitalisation des documents par préférence aux photocopies papier).

Le volet « mobilité » a été confié à Joelle Hoeven en sa qualité de coordinatrice RH. Fin 2009, le dossier de renouvellement du label a été préparé (2010-2013). La présidente et la secrétaire ont terminé leur mandat de 3 ans. Un appel a été lancé à de nouveaux collaborateurs pour renouveler l'équipe. Le renouvellement a touché 2/3 des membres du comité. Les membres 2010-2013 sont pour la plupart des personnes non impliquées précédemment dans le domaine de l'éco-management. C'est un signe que la conscientisation au sein du personnel s'étend.

L'accueil des nouvelles recrues de l'ABE – y compris du personnel temporaire (stagiaires) prévoit un exposé du programme environnemental et des comportements écologiques à adopter au sein de l'ABE (2 réunions d'accueil environnemental en 2009). Cinq réunions du comité se sont tenues en 2009.

# L'ÉQUIPE EN 2009

## Organigramme



# L'ÉQUIPE EN 2009

Barbara Andreani



Davis Azaerts



Ana Baptista



Jonathan Bayens



Maryem Ben Hadj Zekri



Nadine Bettens



Viviane Bilingwé



Alexandre Bonnyns



Roland Bourgeois



Katia Brouwers



Florence Castiaux



Mouad Chbouki



Christophe Coppens



Marie-Caroline Coppieters



Emmanuel de Beughem



Ingrid De Strijker



Martine Denayer



Hubert Destray



Nathalie Dillens



Patricia Duflont



Dominique Esther



Jacques Evrard



Patricia Foscolo



Muriel Gilon



Veerle Goethals



Raymonde Gyssels



Fadi Hamad



Edith Heulst



Joëlle Hoeven



Régine Huwaert



Annelore Isaac



Catherine Janssen



Serge Kaltiventzeff



Laurent Lamberts



Françoise Lambotte



# L'ÉQUIPE EN 2009

Pierre Lamy



Julie Lenain



Virginie Losson



Annette Mena



Jothy Michiels



Jean-Pierre Moëns



Nadège Mote



Mustafeen Nayani



Micheline Neuts



Viviane Olbrechts



Lionel Pierre-Louis



Laure Pleitinx



Alexandra Roos



Valérie Seghers



Katrien Selderlaghs



Philippe Taillard



Simon Staszak



Kris Thesin



Pierre Van Antwerpen



Fabiola Van Der Vooft



Julie Venzal



Bruno Wattenbergh



# NOS ACTIVITÉS

## En 2009, l'ABE a informé ses clients...

### via des sites et outils interactifs

Au fil des ans, l'ABE a développé plusieurs sites web, thématiques ou sectoriels, répondant à un besoin précis des clients. Ces sites sont mis à jour et enrichis en continu :

#### **www.abe.irisnet.be**

FR/NL/EN

Site corporate de l'ABE reprenant les réponses aux questions les plus fréquemment posées par les entrepreneurs, un calendrier d'événements intéressants, des success stories etc...

**9.019 visites/mois**

#### **www.brucodex.be**

FR/NL

Site reprenant toute la législation et la jurisprudence environnementale et urbanistique applicable en Région de Bruxelles-Capitale. En combinant thématiques et mots-clés, le visiteur obtient un inventaire exhaustif des textes législatifs, tant originaux que consolidés, dans les 2 langues officielles.

**1.335 visites/mois**

#### **www.ecosubsibru.be**

FR/NL

Le moteur de recherche sur les aides économiques accessibles aux entrepreneurs bruxellois. Chaque aide fait l'objet d'une fiche descriptive détaillée.

**12.000 visites/mois**

#### **www.monstarterkit.be**

FR/NL

Portail interactif pour les porteurs de projets et futurs entrepreneurs : le cœur du site est constitué d'une application qui permet de construire en ligne, pas à pas, un plan d'affaires complet. Le kit virtuel comprend aussi une liste structurée de liens utiles, des checklists, documents-types, formulaires et une série d'outils pratiques

**1.800 visites/mois**

#### **www.brutrade.be**

FR/NL

Portail de la transmission d'entreprises à Bruxelles. Il s'agit d'une plateforme virtuelle dédiée à la rencontre entre l'offre et la demande en matière de transmission d'entreprise, offrant en outre aux parties concernées la possibilité de communiquer en toute confidentialité.

**7.607 visites/mois**

# NOS ACTIVITÉS



## **www.brubizz.be**

FR/NL

Site temporaire, créé fin mars 2009, dans le cadre d'une campagne sur les mesures pour lutter contre la crise dont l'ABE a été chargée par le Ministre Cerexhe, et reprenant les mesures de crise pour les entreprises bruxelloises

**256 visites/mois**

## **www.boostyourtalent.be**

FR/NL

Site autour du projet FEDER « Boost your Talent » et qui cible plus particulièrement les étudiants, professeurs & directeurs d'écoles, les parents et le réseau extrascolaire.

**Le site a été lancé en 2009 et ne dispose pas encore de chiffres de visite.**

## **www.brusselsnetwork.be**

FR/NL/EN

Site d'aide à l'internationalisation de Enterprise Europe Brussels (partenariat avec BECI). Le site s'adresse tant aux entreprises qui recherchent des partenaires à l'international qu'aux chercheurs voulant participer aux programmes européens de R&D.

**1.114 visites/mois**

## **www.investinbrussels.com**

FR/EN/ES/IT/CH/GE

Site présentant d'une part les atouts de Bruxelles pour les investisseurs étrangers et d'autre part les démarches pour implanter son entreprise à Bruxelles

**1.300 visites/mois dont 60 % en provenance de l'étranger**

## **www.BrusselsGreenTech.be**

FR/NL

Informations et actualités dans le domaine des technologies environnementales (entreprises du secteur, centres de formation, partenariats, innovations, sources de financement, supports R&D régionaux et européens, avis et des études de marchés...).

**3.875 visites/mois**

## **www.itscan.be**

FR/NL

Informations et actualités dans le domaine des NTIC (nouvelles provenant d'autres sites ou blogs, dossiers thématiques sur des technologies de pointe ou émergentes, une sélection d'opportunités d'affaires, un agenda d'événements, ...). Le site se veut aussi un outil de promotion du secteur NTIC à Bruxelles.

**1.170 visites/mois**

## **www.biopharmainbrussels.be**

EN

Informations et actualités dans le domaine des technologies biotech et pharma. Le site a été développé pour faire connaître à l'étranger l'expertise régionale en biotechnologies et pharma et fournir d'autre part à tous les acteurs (entreprises, laboratoires de recherche, acteurs institutionnels, ...) un outil d'information et de veille ciblée.

**1.125 visites/mois**

# NOS ACTIVITÉS



## via des veilles et alertes électroniques

### Veille des marchés publics en éco-construction

Suivi quotidien des marchés publics en éco-construction en Belgique et les pays limitrophes. Diffusion de l'information en fonction des opportunités au sein des membres du cluster Ecobuild

[Envoi aux membres du cluster](#)

### Veille juridique « Quoi de neuf au moniteur »

Un juriste du département Économie & Starters est chargé de la veille économique-juridique. Les nouveaux textes législatifs parus au Moniteur, qui sont en rapport avec la vie de l'entreprise, sont répertoriés sur le site de l'ABE.

[disponible à tout public via le site abe](#)

### Alerte technologique TOMS

Via cette alerte, les abonnés sont tenus au courant des opportunités européennes en matière d'offres et de demandes de technologie. Chaque abonné reçoit une information précise, ponctuelle et personnalisée sur l'état de l'art dans les secteurs qui l'intéressent, sur base d'un choix préalable de mots-clés. L'alerte compte 268 abonnés dont 28 nouveaux clients en 2009 et a permis de diffuser 6484 propositions de partenariats dont 5106 offres technologiques et 1378 demandes technologiques.

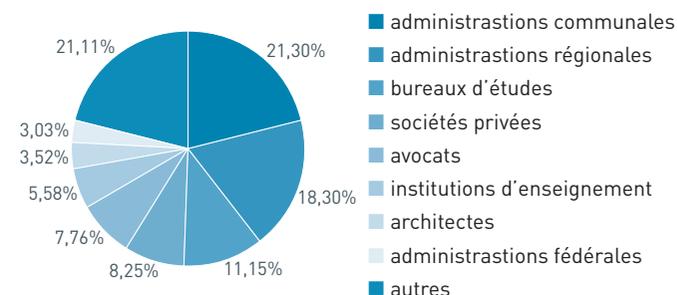
[268 abonnés](#)

### Alerte juridique Brucodex

Alerte e-mail envoyée 1x/semaine avec toute la législation et la jurisprudence environnementale et urbanistique applicable en RBC parues la semaine précédente au Moniteur Belge et dans le Journal Officiel de l'Union Européenne.

[2.049 abonnés](#)

### Profil des abonnés Brucodex



# NOS ACTIVITÉS

## via des lettres d'information

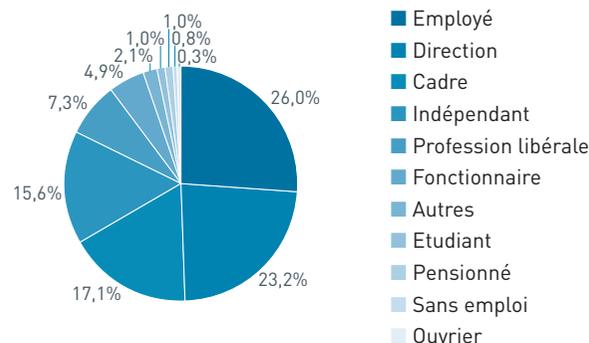
### Lettre d'information Business in Brussels

Newsletter électronique corporate de l'ABE contenant des actualités économiques, un agenda d'événements intéressants pour l'entrepreneur bruxellois, un interview d'entreprise, des liens utiles etc... Chaque département contribue au contenu de cette lettre. Elle paraît 8x/an.

Le pourcentage d'ouverture de la lettre (par rapport au nombre d'abonnés) se situe entre 44,51 % (édition 1) et 33,15 % (édition 8)

Le profil socio-économique est visible dans le graphique ci-dessous (sur base d'extrapolation)

**12.000 abonnés**



### Lettre d'information Enterprise Europe Brussels

Newsletter électronique conjointe de l'ABE et de BECI traitant de l'internationalisation. Elle paraît 12x/an.

**3.474 abonnés**

### Lettre d'information Invest in Brussels

Newsletter électronique en anglais sur les atouts de Bruxelles. Elle paraît 4x/an et est adressé aux investisseurs potentiels, aux intermédiaires et aux partenaires de l'ABE, tant en Belgique qu'à l'étranger.

**2.500 abonnés**

### Lettre d'information BrusselsGreenTech

Newsletter électronique avec des informations et actualités dans le domaine des technologies environnementales. Envoyé 4x/an

**2.040 abonnés**

### Lettre d'information BioPharma

Newsletter trimestrielle contenant des informations et des actualités dans le domaine des technologies biotech et pharma.

**1.274 abonnés**

### Lettre d'information Food Info

Lettre d'information trimestrielle du pôle agro-alimentaire contenant des actualités, des articles de veille, un agenda, ...

**285 abonnés**

# NOS ACTIVITÉS

## via des publications diverses

### Brochures thématiques en matière d'environnement

Objectif : vulgarisation up to date de la législation environnementale (ex. : les permis et les certificats d'environnement, les rejets d'eaux usées, le bruit, la pollution de l'air, les déchets, les règles applicables aux commerces de détail, aux nettoyages à sec, ...). Ces brochures sont disponibles sur le site [abe.irisnet.be](http://abe.irisnet.be), et sont également diffusées via les guichets des services communaux de l'environnement et à l'occasion des accompagnements qui le requièrent.

### Listes d'entreprises spécialisées en urbanisme et en environnement

Ces listes répertorient les coordonnées des sociétés et spécialistes susceptibles de fournir du matériel ou des services utiles à d'autres entreprises (ex. : bureaux acoustiques, collecteurs de déchets dangereux, avocats spécialisés en droit de l'urbanisme et de l'environnement, ...). Elles sont disponibles sur le site [corporate.be](http://corporate.be) et remises lors d'accompagnements qui le requièrent.

### Guide du créateur d'entreprise

Ce guide contient toute l'info pour créer son entreprise en Région de Bruxelles-Capitale. Il est constamment mis à jour. Il est diffusé sur le site de l'ABE et sur le site du starterkit virtuel mais existe aussi sur papier. Il est très prisé lors de salons et séminaires.

### Guide des institutions économiques bruxelloises

Ce guide donne un aperçu succinct des institutions bruxelloises économiques, avec leurs coordonnées et leurs compétences.

Il est annuellement mis à jour.

### Get Connected to European Funding Opportunities for Research & Development

Cette brochure fait la promotion du 7<sup>e</sup> Programme-Cadre de R&D de l'UE et présente les Points de Contact à Bruxelles (ABE – IRSIB – RIB). Elle a été tirée à 2000 exemplaires.

### Fiches informatives Invest in Brussels

4 fiches ont été élaborées en Français, Anglais et Allemand : une sur le secteur NICT, une sur le secteur Santé, une sur le lobbying à Bruxelles et une sur Bruxelles en tant que ville globale.

### Répertoire et tryptique Ecobuild

L'ABE coordonne – avec l'IBGE – un cluster d'entreprises actives dans l'éco-construction. Elle a édité un catalogue présentant les membres et les partenaires du cluster. Le catalogue est utilisé comme outil de promotion via les attachés économiques et commerciaux de Bruxelles-Export et diffusé lors de salons spécialisés et séminaires.

Un tryptique de présentation du cluster et de ses objectifs existe également et a pour objectif de démontrer l'intérêt à y adhérer. Il est diffusé lors d'événements concernant le secteur de la construction.

# NOS ACTIVITÉS



## **Répertoire BrusselsGreenTech**

Présentation de l'offre bruxelloise de produits et services dans les secteurs de l'environnement et de l'éco-construction. Ce catalogue n'existe qu'en version électronique sur le site de brusselsgreentech.

## **Etude « Carte d'identité des créateurs 2008 en Région de Bruxelles Capitale »**

En 2009, l'ABE a étudié la trajectoire des créateurs d'entreprise de 2008 en Région bruxelloise. Elle s'est notamment focalisée sur les entreprises accompagnées par les guichets d'économie locale. Les résultats de l'étude ont été présentés via un communiqué de presse fin mai. L'étude est également disponible sur le site de l'ABE.



# NOS ACTIVITÉS



## via des séminaires, ateliers, meetings

En 2009, l'ABE a organisé plus de 100 rencontres totalisant environ 2.350 participants. Il s'agit de séminaires de sensibilisation ou de réunions d'information autour de thématiques qui constituent des enjeux futurs importants, qui sont d'actualité ou simplement utiles pour le développement ou la meilleure gestion d'une entreprise.

### Entrepreneuriat - Starters

**Séminaire de lancement du projet Feder « Boost your Talent »** (stimulation entrepreneuriat dans la zone ZIP), destiné aux directeurs et professeurs d'écoles et les partenaires. Le séminaire a été organisé avec Unizo, Ichech PME, Les Jeunes Entreprises et Groupe One, tous partenaires du projet.

**37 participants – février 02**

**Le starterkit virtuel :** un nouvel outil pour préparer votre plan d'affaire. Séance d'information organisée lors du Salon Entreprendre

**63 participants - avril 09**

**Démarrer son entreprise à Bruxelles :** depuis juin 2009, l'ABE organise en moyenne 2x/mois dans ses locaux une séance d'info pour futurs entrepreneurs ou entrepreneurs débutants. On y aborde les démarches administratives, les aides, les subsides, l'accompagnement disponible etc...

Elles répondent clairement à un besoin vu la croissance incessante du nombre d'inscrits (partant de 1 et terminant à 26)

**87 participants – 2x/mois**

### Financement – aides publiques

**Comment négocier avec son banquier.** Des spécialistes de la SRIB, Fonds de Participation, de l'ABE et de Dexia ont expliqué les possibilités de financement, les lacunes des projets, les atouts, les points à améliorer ou à éclaircir. Organisé en collaboration avec BECI

**50 participants – mars 09**

**Comment financer son projet en temps de crise ?** Organisé au Salon Entreprendre avec Dexia et la SRIB.

**68 participants – avril 09**

**Comment mieux gérer vos créances ?** Organisé au Salon Entreprendre avec le Bureau d'avocats Vanden Eynde

**47 participants – avril 09**

# NOS ACTIVITÉS



**Quels subsides pour votre projet ?** Organisé au Salon Entreprendre

**60 participants – avril 09**

**Petit-déjeuner des entrepreneurs bruxellois :** les aides financières, les obligations et l'information relative à la recherche d'un local ou d'un atelier. Organisé avec le Centre Dansaert et Atrium et destiné aux entrepreneurs de la zone limitrophe au Centre Dansaert

**22 participants – juin 09**

**Financement de starters :** séminaire en 2 séances. Lors de la 1<sup>re</sup> séance, les différentes sources de (co) financement, les aides, les institutions financières et la préparation d'un bon dossier de financement étaient abordés. La 2<sup>e</sup> séance était dédiée à la présentation et l'évaluation orales des business plan les plus exemplatifs déposés par les personnes qui avaient participé à la première séance.

Séminaire organisé avec BECI

**30 participants – juillet 09 (1)**

**27 participants – septembre 09 (2)**

**Formation sur les aides,** spécifiquement destinée aux conseillers des centres d'entreprises et des guichets d'économie locale.

**12 participants – novembre 09**

## Urbanisme - environnement

**Les permis d'urbanisme et d'environnement.** Organisé lors du Salon Entreprendre

**25 participants – avril 09**

**Ce qu'un agent immobilier doit savoir sur les permis d'urbanisme et d'environnement.** Séance d'info organisée lors du Salon Realty (1<sup>re</sup> édition).

**10 participants – mai 09**

**Brucodex.** Séminaire de présentation du site Brucodex reprenant toute la législation et la jurisprudence environnementales et urbanistiques applicables en RBC lors de la Journée de l'Avocat et du Droit.

**7 participants – septembre 09**

**Formation sur les permis d'urbanisme et d'environnement pour les consultants du CB Richard Ellis.**

**11 participants – septembre 09**

## Gestion

**Marchés publics : valeurs sûres en période de récession.** Séminaire ayant pour objectif d'aider les entreprises à comprendre, à prospecter et à financer les marchés publics. Organisé avec l'appui d'experts de la Région de Bruxelles-Capitale, d'EBP et de DEXIA

**35 participants – avril 09**

# NOS ACTIVITÉS



**La responsabilité du dirigeant d'entreprise**, organisé en collaboration avec Allianz et CMS Debacker.  
**51 participants – juin 09**

## **R&D – innovation – internationalisation**

**Présentation des services d'aide à l'internationalisation** de l'ABE aux membres de la Confédération de la Construction de Bruxelles-Capitale  
**12 participants – janvier 09**

**How to write a good FP7 proposal** avec le partenaire du projet Bionet.  
**28 participants – février 09**

**Entrepreneuriat féminin et internationalisation.** Séance d'info organisée dans le cadre du Forum Jump  
**50 participants – mars 09**

**«Les petits pois ne sont pas toujours ronds et verts»:** séminaire d'information, organisé lors du salon Entreprendre, et qui avait pour objectif de clarifier le rôle des réseaux et du partenariat international dans le processus d'innovation.  
**35 participants – avril 09**

**Présentation du réseau Enterprise Europe** à une délégation de représentants et fonctionnaires de la DG Région au sein de la Commission Européenne.  
**21 participants – avril 09**

**Atelier Eco-Innovation & Financements européens "Good for the business, good for the environment":** séminaire organisé dans le cadre de l'appel à propositions 2009-2010 sur l'éco-innovation et les sub-sides européens permettant de développer des projets éco-innovants ?  
**29 participants – juin 09**

**Présentation du réseau Enterprise Europe** aux clients de la KBC (en partenariat avec BECI)  
**72 participants – juin 09**

**Le 7<sup>e</sup> PCRD:** séance d'information à l'attention des entreprises et chercheurs bruxellois sur les appels à proposition 2010 dans les thèmes Santé, Qualité et Sécurité alimentaire.  
**25 participants – septembre 09**

**Le 7<sup>e</sup> PCRD:** séance d'information sur les appels à proposition 2010 en matière d'environnement et d'énergie  
**27 participants – septembre 09**

**Enterprise Europe Brussels Advisory Board**  
Brainstorming avec une sélection de clients de l'ABE et de BECI sur les résultats obtenus et des idées d'amélioration des services d'Enterprise Europe pour l'avenir  
**28 participants – novembre 09**

**Le 7<sup>e</sup> PCRD:** séance d'information pour entrepreneurs et chercheurs bruxellois sur les appels à proposition 2010 en ICT  
**35 participants – novembre 09**

# NOS ACTIVITÉS

Les projets 7<sup>e</sup> PCRD et les aspects financiers pour les étudiants de l'Ephec.

**40 participants – novembre 09**

## Stratégies de développement sectoriel

**La construction durable : des acteurs parlent aux acteurs.** Séminaire consacré à l'éco-construction organisé avec l'IBGE, la CCBC, CDR, CCW, CAP2020, PMP, le CSTC dans le cadre de Batibouw.

**217 participants – février 09**

**Lunch meeting : comment vendre au marché français ?** Séminaire, organisé en collaboration avec Bruxelles-Export, abordant toutes les questions liées à l'exportation alimentaire vers la France.

**22 participants – mars 09**

**Lunch meeting "Food for Tomorrow"** pour les entreprises productrices d'aliments santé, produits bien-être, bio etc (ateliers de réflexion sur l'alimentation de demain).

**17 participants – mars 09**

**Alliance Bio&Pharma :** séminaire sur les business models dans le biopharma (en collaboration avec la VUB) : développement de molécules, défis financiers et partenariats stratégiques.

**48 participants - mars 09**

**Tables rondes INSEAD sur l'énergie** avec la collaboration des Alumni de l'INSEAD

**43 participants - avril 09**

**Cycle de formation dans le secteur de la mode,** organisé avec la collaboration de Bruxelles-Export, Modo Bruxellae, Centre Dansaert, AWEX.

Thématiques des différentes formations : les conditions de développement des marques de créateurs ; le business plan d'une activité de création de mode ; distribution wholesale de la mode ;

**De 50 à 70 participants/séance – avril, juin, octobre**

**Lunch meeting « Les entreprises de Travail Adapté au service de l'industrie agro-alimentaire »** avec l'atelier protégé « Travail et Vie », spécialisée dans les tâches de manutention.

**23 participants – mai 09**

**Table ronde INSEAD sur le solaire** avec la collaboration des Alumni de l'INSEAD

**51 participants – juin 09**

**Séminaire « La gestion énergétique des bâtiments, une approche innovante »,** organisé en collaboration avec Solvay et destiné aux entreprises de l'environnement, de la construction et de l'immobilier

**54 participants – juin 09**

**Séminaire « design de services »,** en collaboration avec Designed in Brussels et Originn Service Designers & Associates.

**15 participants – juin 09**

# NOS ACTIVITÉS



**Lunch meeting : comment répondre aux exigences de la grande distribution (mise en conformité) ?**  
Séminaire à l'attention des entreprises agroalimentaires productrices.

**28 participants – juillet 09**

**Séminaire PME & la grande distribution :** lunch-meeting où le facilitateur PME d'une grande chaîne de distribution française (CASINO) expliquait la stratégie du groupe et comment les entreprises peuvent travailler avec la grande distribution.

**35 participants – septembre 09**

Séminaire **INSEAD «l'entrepreneuriat dans la santé»** qui s'adressait aux entreprises et unités de R&D du secteur santé. L'objectif était d'aborder les bonnes pratiques de la start-up en soins de santé, sa croissance et les stratégies de sortie. Organisé en collaboration avec les Alumni INSEAD.

**86 participants – octobre 09**

**Tables rondes INSEAD** sur le biomimétisme avec la collaboration des Alumni de l'INSEAD

**47 participants – décembre 09**

**Séminaire d'information sur un projet pilote en éco-construction de la SDRB** (en partenariat avec l'IBGE)

**4 participants – décembre 09**

## **Promotion de Bruxelles**

### **Invest in Brussels :**

tout au long de l'année, la cellule Invest in Brussels organise des séminaires d'information à l'étranger – lors de missions, foires ou salons importants - sur les atouts de Bruxelles en tant que possible lieu d'implantation. Ces séminaires sont organisés en collaboration avec des organisations intermédiaires telles que chambres de commerce, consultants, banques qui mobilisent leurs propres clients. En 2009, des séances ont été organisées à Milan, Seoul (février), Atlanta (mai), Charlotte (mai), San Jose, San Diego, Sacramento et Reno (octobre), Shenzhen et Hong Kong en Chine (novembre), Londres et Tel Aviv (décembre).

**185 participants en tout – toute l'année 09**

### **Accueil de délégations étrangères :**

Le département International accueille - très souvent à la demande d'autres partenaires de l'ABE tels que BECI/ICHEC et autres - des délégations étrangères. Ainsi l'ABE a informé des délégations de Québec (février), de Tunisie (mars), de Haining en Chine (avril), de Zhejiang en Chine (juin), de Jordanie (juin), du Congo (septembre), de Pékin (septembre)

**266 participants en tout - toute l'année**

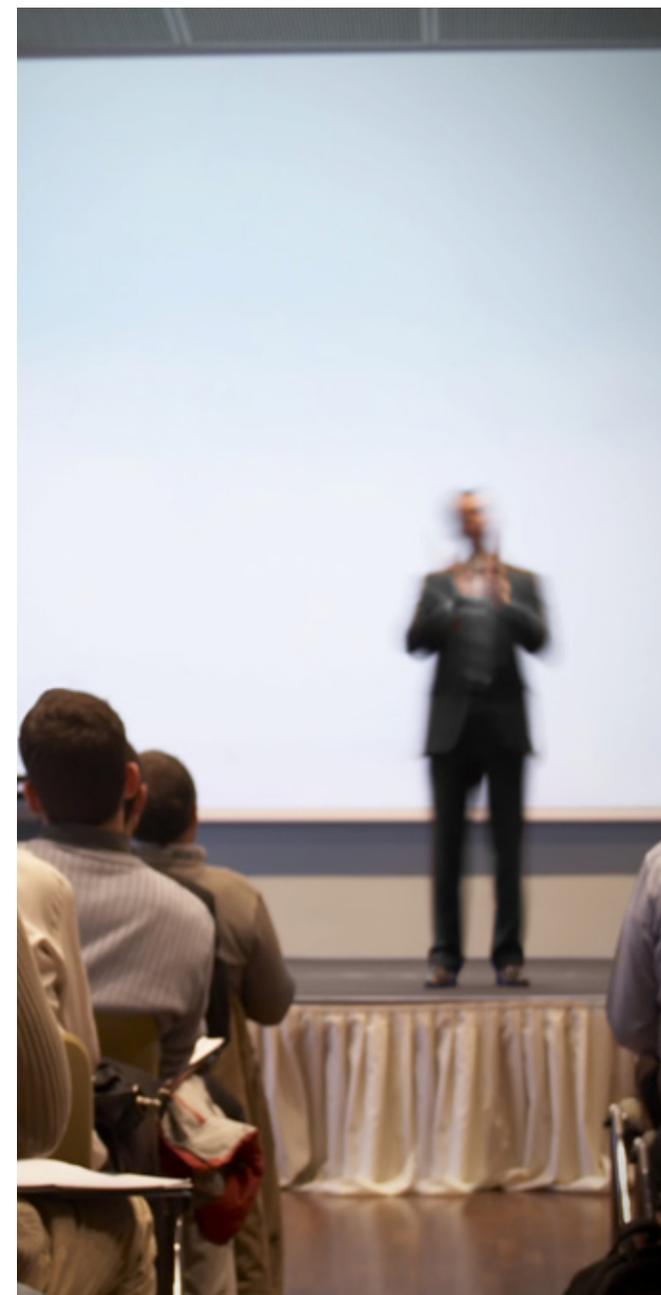
# NOS ACTIVITÉS



## via les activités de ses partenaires

En 2009, les conseillers de l'ABE sont intervenus en tant qu'expert ou orateur dans pas moins de 80 séminaires organisés par des partenaires. Ils ont ainsi sensibilisé encore 2.338 personnes (entrepreneurs, étudiants, personnes intermédiaires, chercheurs) pour des thématiques relatives à l'urbanisme, l'environnement (ordonnance sols), la création d'entreprise, les aides publiques, l'internationalisation, les programmes européens de R&D, ....

Plusieurs responsables à l'ABE interviennent entre autre dans des cours de gestion ou de création d'entreprises, ainsi que des cours d'éco-management, de commerce international, ...



# NOS ACTIVITÉS

## En 2009, l'ABE a accompagné ses clients...

### sur le plan individuel

#### Par téléphone et mail

Depuis le 15 septembre 2009, un nouveau service « front line » a été créé à l'ABE. Il a pour objectif de fournir une première réponse aux différentes questions posées par les entrepreneurs (par téléphone ou par e-mail). Si possible, le service renvoie directement vers les partenaires de l'ABE. Les collaborateurs au sein de ce service travaillent en fait pour toute l'ABE et ont été formés par les départements afin de bien pouvoir cerner le problème posé par le client. Cette réorganisation interne était aussi nécessaire afin de dégager du temps pour les conseillers qui - submergés par des questions répétitives - se voyaient confrontés à des délais de réponse de plus en plus longs.

De septembre jusque fin décembre 2009, ce service a traité 849 demandes. 61 % des questions étaient liés aux matières traitées par le département Economie & Starters, 20 % concernait des matières d'urbanisme ou d'environnement et 14 % des demandes a été renvoyées vers des partenaires externes.

Certains accompagnements spécifiques restent toutefois dans les mains d'autres départements/cellules. Ainsi la cellule Partenariats internationaux (et les pôles) envoient en permanence des

informations ciblées ayant trait à l'internationalisation ou des propositions de partenariat étrangère. Cette information est 'taillée' sur mesure et répond au profil/la demande de l'entreprise.

#### Via rendez-vous

Les conseillers de l'ABE ont en permanence des rendez-vous avec des clients ayant besoin de conseils sur mesure. En 2009, l'ABE totalise près de 3.293 interventions individuelles.

#### En bref

Urbanisme & Environnement :	595
Economie & Starters :	1.328
Cellule Partenariat internationaux :	264
Cellule Invest :	81
Secteur agro-alimentaire :	252
Secteur de l'éco-construction :	19
Secteur de l'environnement :	334
Secteur de l'industrie :	159
Secteur NTIC :	157
Secteur santé :	104

Environ la moitié des interventions concernent des entreprises existantes, un 1/3 des starters et le reste est effectué pour les différents intermédiaires

# NOS ACTIVITÉS

des départements, les partenaires publics, les chercheurs et le monde académique et les investisseurs étrangers.

## Quelques autres faits intéressants :

### Le « Top 5 » des prestations fournies à un public large :

- ◆ le financement et les subsides : 598
- ◆ les demandes de permis : 450
- ◆ les matières juridiques : 372
- ◆ les formalités administratives : 106
- ◆ questions relatives à la réglementation urbanistique ou environnementale : 100

Le renvoi vers des partenaires constitue également une part importante : 119

### Le « Top 3 » des prestations fournies dans les 6 secteurs prioritaires :

#### dans le secteur agroalimentaire :

- ◆ la fourniture d'informations ciblées : 171
- ◆ la création d'entreprises : 20
- ◆ l'accès aux subsides et financements : 17

#### dans le secteur de l'éco-construction :

- ◆ la fourniture d'informations ciblées : 10
- ◆ l'implantation d'entreprises : 3
- ◆ l'innovation technologique : 2

#### dans secteur de l'environnement

- ◆ la recherche de partenaires : 169
- ◆ l'accès aux subsides et financements : 70
- ◆ la fourniture d'informations ciblées : 42

#### dans le secteur de l'industrie

- ◆ la fourniture d'informations ciblées : 51
- ◆ la recherche de partenaires : 29
- ◆ l'accès aux subsides et financements : 22

#### dans le secteur NTIC

- ◆ l'accès aux subsides et financements : 91
- ◆ le montage de dossiers de RD&I : 19
- ◆ les aides au recrutement : 14

#### dans le secteur santé

- ◆ la recherche de partenaires : 45
- ◆ l'accès aux subsides et financements : 26
- ◆ la création d'entreprises : 13

### Sur le plan international, 264 accompagnements individuels ont été effectués dont :

- ◆ 52 propositions de partenariats technologiques bruxellois, ce qui a débouché sur 63 intérêts étrangers ;
- ◆ 50 marques d'intérêt bruxellois pour une proposition de partenariat étranger ;
- ◆ 2 accords de partenariats transnationaux ont été signés

# NOS ACTIVITÉS

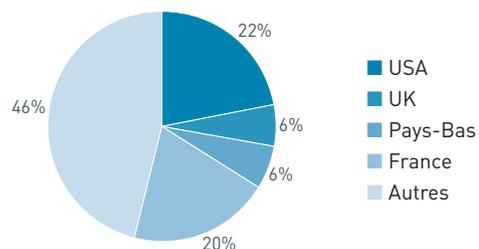


137 signpostings ou renvois vers des partenaires ont été effectués, et ce pour une grande partie vers le partenaire BECI).

De plus, pour la première fois, plusieurs grandes entreprises multinationales et/ou organisations ont été accompagnées en la matière telles que P&G, Toyota, WWF...

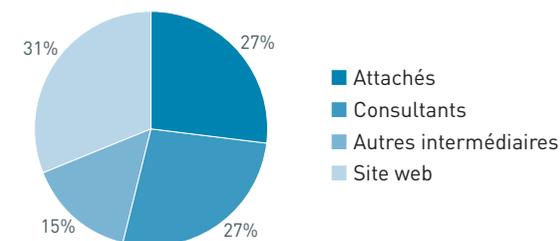
Quant aux **investisseurs étrangers**, les accompagnements concernaient la plupart du temps des entrepreneurs ayant un projet d'investissement à court ou moyen terme et pour lesquels Bruxelles se trouvait sur la « short list ».

## Répartition en fonction du pays d'origine :



Les USA, la France, l'Angleterre et les Pays-Bas restent les principaux pays pourvoyeurs d'investissements à Bruxelles. Mais il faut noter une part croissante de « nouveaux » pays tels que la Chine et l'Inde ou également la Corée.

## Répartition en fonction de la source du « lead » :



# NOS ACTIVITÉS



## via l'animation de clusters sectoriels

En constituant et en animant des clusters d'entreprises à potentiel d'innovation et de croissance, l'ABE remplit 3 objectifs :

- ◆ donner de la visibilité à ces entreprises
- ◆ promouvoir le développement international
- ◆ susciter des collaborations

Outre les séminaires, réunions, stand collectifs, ... repris par ailleurs dans ce rapport d'activités, l'ABE organise régulièrement des réunions avec les membres des clusters sectoriels :

**Meetings cluster Agrobru.** Partenaires : Indutec, Bruxelles Export. 8 entreprises-membres  
**8 participants – 6 meetings en 2009**

**Meetings cluster Ecobuild.** Partenaire : IBGE  
**de 15 à 35 participants/séance – 5 réunions en 2009**

**Meetings consortium « télémétrie médicale »** composé de 4 entreprises bruxelloises actives en télé-diagnostic et d'une entreprise pharma.  
**5 participants - 15 réunions en 2009**

**Meeting cluster « Software in Brussels » :** séance d'info sur une étude prospective des tendances de marché

**67 participants - février 09**

**Meeting cluster BioPharma** sur les business models dans le secteur.

**48 participants – mars 09**

# NOS ACTIVITÉS

## collectivement via des missions sectorielles

### En agro-alimentaire...

#### **Mission à Innoviandes à Clermont-Ferrand (F)**

Le Pôle de Compétitivité Innoviandes a pour objectif de proposer des solutions en terme de connaissances, d'innovation et de formation aux problématiques soulevées par les entreprises des secteurs de l'abattage, découpe, transformation, distribution des viandes et produits. Dans le cadre de sa mission «Enterprise Europe Brussels», le pôle agro-alimentaire de l'ABE y a accompagné 4 clients bruxellois. 6 visites avec des centres techniques et établissements de recherche ont été programmées et 20 rendez-vous obtenus.

**Avril 09**

#### **Mission à Vitagora à Dijon (F)**

Vitagora est un grand pôle de compétitivité français en matière de goût, nutrition et santé. L'ABE a emmené 1 client dans la mission d'entreprises organisé par Enterprise Europe. Le client a obtenu 2 rendez-vous préprogrammés

**Juillet 09**

#### **Mission Process et technologies alimentaires à Nantes/La Rochelle (F)**

Ponan'tech est un consortium de ressources technologiques agro-alimentaires en Pays de Loire. Une mission d'entreprise y a été organisée dans le cadre du réseau Enterprise Europe. Le responsable de pôle a accompagné 4 clients bruxellois, a organisé 11 visites et a obtenu 30 rendez-vous préprogrammés

**Septembre 09**

#### **Mission à Anuga à Cologne (D)**

En collaboration avec Bruxelles Export, le pôle agroalimentaire, a organisé une mission d'un jour au salon Anuga, le plus grand salon international dédié au secteur alimentaire. 18 clients ont participé et ont été suivis ensuite.

**Octobre 09**

# NOS ACTIVITÉS

## En éco-construction...

### **Mission à Ludwigshafen (D)**

Le cluster Ecobuild, a organisé en collaboration avec le cluster wallon Cap2000 un voyage à Ludwigshafen en Allemagne sur le thème de la « Rénovation Basse Energie de Logements Collectifs ». Elle y a accompagné 29 clients qui ont pu faire connaissance avec les réalisations et les projets des participants au voyage et échanger de bonnes pratiques. Ensuite ils ont également visité le plus grand salon en éco-construction à Londres.

**Mars 09**

### **Visite de Living Tomorrow à Vilvorde (B)**

Dans le cadre de la collaboration entre clusters, le cluster bruxellois Ecobuild et le cluster Wallon Cap 2000 ont organisé une visite de Living Tomorrow afin de permettre aux entreprises des clusters de visiter ensemble ce lieu où elles pouvaient découvrir les tendances du futur et les nouvelles technologies du bâtiment. 19 clients ont participé à cette visite.

**Décembre 09**

## En environnement...

### **Mission à Entsorga- Enteco à Cologne (D)**

Ce salon international de la gestion des déchets et des technologies environnementales est bien connu par les entreprises. Un brokerage event était organisé dans le cadre de Enterprise Europe Brussels, auquel 4 clients bruxellois ont participé. Leur profil technologique a été publié dans le catalogue de l'événement et a donné lieu à 19 rendez-vous préprogrammés.

**Octobre 09**

### **Mission à Pollutec à Paris (F)**

Enterprise Europe Brussels a organisé un brokerage event dans le cadre de ce salon international des équipements, des technologies et des services de l'environnement. Elle y accompagné 1 entreprise bruxelloise, a publié son profil technologique dans le catalogue de l'événement, ce qui a donné lieu a 5 rendez-vous préprogrammés avec d'autres partenaires potentiels.

**Décembre 09**

## En industrie...

### **Mission à SIFER à Lille (F)**

L'ABE a accompagné 2 clients au 6<sup>e</sup> salon international de l'industrie ferroviaire dans le cadre d'un brokerage event d'Enterprise Europe Brussels. Leur profil technologique a été mis dans le catalogue de l'événement et a donné lieu a 1 rendez-vous préprogrammé.

**Mai 09**

# NOS ACTIVITÉS



## En NTIC...

### Mission au CEBIT (D)

Cebit est le salon de référence en NTIC qui a lieu chaque année à Hanovre. L'ABE y a organisé un stand collectif regroupant 11 entreprises et institutions académiques. Elle a assuré la sensibilisation, la promotion et le cofinancement du stand avec Bruxelles Export.

A cette même occasion, elle a organisé un brokerage event dans le cadre de sa mission de «Enterprise Europe Brussels». Elle y a accompagné 7 clients, a mis leur profil technologique dans le catalogue de l'événement et a pu obtenir 60 rendez-vous pré-programmés. Finalement elle a aussi accompagné 4 clients bruxellois pour une "outgoing company mission" sur le stand de Lower Saxony qui a mené à 8 rendez-vous face-à-face.

**Mars 09**

### Journée DEV-DAY à Bruxelles (B)

Dans le cadre d'un Job Day (événement de recrutement de BECI), le pôle NTIC a organisé une présence collective d'éditeurs de logiciels (co-organisé par BECI et Agoria) afin de répondre à leurs besoins en recrutement.

6 entreprises ont participé au stand collectif.

**Décembre 09**

## En santé...

### Mission à BIO 2009 (USA)

Le pôle Santé a sensibilisé les entreprises du secteur biotech à participer à ce salon de référence en biotech à Atlanta et a organisé un stand collectif avec l'aide de Bruxelles Export. 8 entreprises et institutions académiques bruxelloises étaient présentes. L'ABE a également fait la coordination de la présence belge avec le FIT et l'AWEX. Ensemble plusieurs manifestations ont été organisées: le Belgian Café, le Belgian Breakfast Meeting, Meet the Brussels Région...

**Mai 09**

### Mission à Medica à Düsseldorf (D)

Ce salon de référence en technologies médicales est une valeur sûre dans les missions de l'ABE. Elle y a organisé et cofinancé avec Bruxelles Export un stand collectif avec 16 entreprises bruxelloises du secteur. Deux clients ont participé à la bourse d'échanges technico-commerciale, organisé dans le cadre d'Enterprise Europe Brussels, et 16 rendez-vous (dont 2 désistements) ont été programmés pour elles.

**Novembre 09**

## En 2009, l'ABE a prospecté et rencontré ses clients et partenaires potentiels...

### lors de salons

#### Entreprendre 2009

Ce salon réunit chaque année plus de 250 exposants à Tour & Taxis et constitue un rendez-vous incontournable pour tout (futur) entrepreneur bruxellois.

L'ABE y organise un stand collectif «Entreprendre à Bruxelles» regroupant la plupart des institutions économiques de la région de Bruxelles-Capitale (la SDRB, la SRIB, le Fonds Bruxellois de Garantie, Bruxelles Export, Actiris, l'Administration de l'Economie et de l'Emploi, l'IRSIB et les 4 interfaces universitaires, Entreprise Europe Brussels, Atrium, l'ABE ainsi que le Réseau des Centres d'entreprises de la Région). L'ABE coordonne également l'espace «création» où les visiteurs peuvent obtenir de la part des conseillers des guichets d'économie locale, Ceraction et lles des infos quant au démarrage d'une activité.

Enterprise Europe Brussels (ABE+BECI) occupe aussi un stand sur l'espace collectif. Avec ses partenaires, l'ABE a organisé durant le salon 15 séminaires en deux jours de temps. Elle prévoyait également des sessions individuelles de coaching «financement» pour des sociétés ayant fait au préalable la demande.

C'est l'un des plus importants rendez-vous pour l'ABE dans l'année : elle permet d'entretenir sa notoriété et de rencontrer des «anciens» et des nouveaux clients.

Mars 09

#### Realty 2009

L'ABE a coordonné la participation des institutions bruxelloises à «Realty», le premier Salon immobilier à Bruxelles. Ce salon s'est tenu du 5 au 7 mai 2009 à Tour & Taxis et a rassemblé les professionnels de l'immobilier. Le stand régional a regroupé différents partenaires publics tels que AATL / ADT, SDRB, SRIB, Port de Bruxelles, SLRB, Atrium, et ABE autour de 4 thèmes :

- ◆ International Development of Brussels
- ◆ Technologies et savoir-faire bruxellois, animé par l'ABE et ses 4 entreprises partenaires, Deep Green, 3 E, Energy One, Green Skin
- ◆ Développement Immobilier à Bruxelles, animé par SDRB, Atrium, Port de Bruxelles, SLRB, ABE -département Urbanisme & Environnement
- ◆ Financement de projets, animé par la SRIB

# NOS ACTIVITÉS



## **ECAM**

Dans le cadre de la cérémonie des remise de diplômes de l'institut Supérieur Industriel ECAM, l'ABE a organisé un stand sur la création d'entreprise dans le cadre de notre mission de stimulation de l'esprit d'entreprendre.

## **lors de rencontres de réseautage**

### **Agroparty VI**

L'Agroparty est le rendez-vous annuel du secteur agroalimentaire bruxellois. Autour d'un barbecue informel, les entreprises bruxelloises peuvent discuter entre pairs mais en même temps rencontrer les conseillers des services régionaux et fédéraux tels que l'Administration de l'Économie et de l'Emploi, Bruxelles Export, Brufotec, Brucefo, l'AFSCA, la FEVIA, l'IRSIB, la SDRB et de l'ABE.

**215 participants – mai 09**

## **Boost your Talent**

Dans le cadre du projet Feder, une manifestation a été organisée afin de sensibiliser les jeunes de la « zone d'intervention prioritaire » à l'esprit d'entreprendre. Un événement festif, destiné aux jeunes et également aux structures d'accompagnement situées dans les communes concernées, a été organisé pour faire connaître le projet. Les jeunes avaient l'occasion non seulement de prendre part à des activités artistiques et ludiques mais aussi de rencontrer des « exemples de réussite » dans différents domaines professionnels (artistique, économique, ...), des hommes et des femmes présentant des profils qui leur ressemblaient, et dont les parcours professionnels pouvaient être une source d'inspiration. L'après-midi s'est clôturée par un mini-concert et un concours.

**+/- 100 participants – novembre 09**

# NOS ACTIVITÉS

## en faisant des visites de prospection

### Visites de partenaires

Les différents départements et pôles de l'ABE organisent régulièrement des rencontres avec des partenaires, afin de créer des synergies et des collaborations.

Ainsi le département Urbanisme a réalisé 22 prospections, notamment avec le service « urbanisme » et le service « planification » de l'AATL, les guichets d'entreprises situés en RBC, une série d'intermédiaires (architectes, avocats, agents immobiliers), les services de l'urbanisme, des classes moyennes et de l'environnement de la Commune d'Ixelles, le Président de l'ARIB (nouvelle association des architectes bruxellois), ...

Le département Economie & Starters quant à lui a rencontré les équipes d'Actiris, d'Atrium, de Bruxelles Emergences, d'Ichec PME, de la SDRB et de l'UCM. Il a participé à la visite des guichets d'entreprises et a également rencontré les services des classes moyennes de certaines communes bruxelloises.

### Visites d'entreprises

Par la nature de leurs activités, le département des Relations Internationales et les pôles du département Technologie & Projets Innovants doivent identifier en permanence les nouveaux acteurs dans les secteurs qu'ils couvrent. La prospection proactive des entreprises est dès lors intégrée dans leur travail quotidien.

#### Ainsi, en 2009 :

- ◆ la cellule Partenariats Internationaux a prospecté 73 entreprises bruxelloises innovantes dans les différents secteurs.
- ◆ les responsables de pôles ont prospecté respectivement :
  - ❖ en agroalimentaire : 8 starters, 7 entreprises existantes, 1 centre de recherche.
  - ❖ en éco-construction : 31 entreprises existantes, 3 institutions, 2 starters, 1 centre de recherche, 1 autre.
  - ❖ en environnement : 3 entreprises existantes, 2 starters, 1 autre.
  - ❖ en industrie (+ mode et design) : 4 entreprises existantes, 4 starters, 1 autre.
  - ❖ en NTIC : 23 entreprises existantes, 21 starters.
  - ❖ en santé : 28 entreprises existantes, 7 starters, 5 associations et autres.
- ◆ la cellule Invest in Brussels, dont la prospection d'entreprises à l'étranger est une priorité absolue, a été à la rencontre de

# NOS ACTIVITÉS

51 entreprises étrangères. Chaque entreprise visitée a fait l'objet d'une recherche et d'un démarchage téléphonique au préalable. Une bonne partie d'entre elles ont eu lieu au cours de missions spécifiques organisées dans les pays suivants :

- ❖ Shenzhen : visites de 7 entreprises
- ❖ Atlanta, Californie : visite de 10 entreprises
- ❖ Paris & province : visites de 10 entreprises

La Cellule Invest in Brussels encourage et coordonne par ailleurs la prospection menée sur le terrain, d'une part par les Attachés de la RBC et d'autre part par des consultants spécialisés qui collaborent avec l'ABE sur certains pays cibles. Ces prospections « indirectes » ne sont pas reprises dans les chiffres.

## via mailing

### Mailing starters

Chaque semaine, l'ABE envoie un mailing à une sélection d'entrepreneurs bruxellois qui s'inscrivent à la Banque-Carrefour. Ce mailing a pour but de sensibiliser les starters aux services qui leur sont gratuitement proposés par l'ABE, de les informer sur les produits mis à leur disposition (starterkit virtuel, Ecosubsibru, ...) mais aussi de leur présenter les différentes institutions susceptibles d'accompagner les starters.

**En 2009, l'ABE a envoyé ce mailing à 8.644 personnes.**

## En 2009, l'ABE a été sollicitée pour...

### donner son avis

#### L'ABE a notamment :

- ◆ élaboré une liste de soixante « **points névralgiques** », regroupant les principaux problèmes pratiques et concrets que les entreprises, installées ou souhaitant s'installer en RBC, rencontrent dans l'application des différentes règles et pratiques administratives. Ces points, classés en fonction de leur niveau de difficulté à être résolus et du degré de « douleur » qu'ils représentent pour les entreprises, constituent une base de réflexion pour les discussions au sein du Conseil de Coordination Economique.
- ◆ participé à la plate-forme régionale SAEG qui émet des avis et/ou des recommandations en matière de **simplification administrative**. Cette plate-forme établit un inventaire des initiatives et projets relatifs à la simplification administrative en RBC, qui permet de mieux mettre en exergue les synergies et collaborations bénéfiques aux entreprises notamment. La plate-forme se réunit au minimum 3 fois par an et transmet au Gouvernement, en février de chaque année, un rapport annuel synthétisant l'ensemble de ses travaux.
- ◆ contribué à l'évaluation globale des politiques sectorielles régionales dans le cadre de l'élaboration du futur Plan régional de développement durable (PRDD).
- ◆ rédigé un **avis relatif à la nouvelle ordonnance sur les sols pollués et ses arrêtés d'exécution**. L'ABE a suivi les travaux préparatoires, a proposé des suggestions concrètes pour améliorer les textes modificatifs et a soutenu (lors de deux colloques notamment) les textes adoptés finalement, en ce qu'ils règlent les problèmes rencontrés jusque là par les entreprises.
- ◆ participé au brainstorming relatif à **la législation sur les plans de déplacement d'entreprise (PDE)** afin de déterminer ce qu'il faudrait modifier ou ajouter dans la législation existante pour le rendre plus attractive.
- ◆ donné son avis pour améliorer l'avant-projet d'arrêté relatif aux **nouveaux formulaires de demande de permis d'environnement**. Les suggestions de simplification ont été prises en compte et les coordonnées de l'ABE, en tant que contact pour obtenir davantage de renseignements, ont été indiquées en bas de formulaire.

# NOS ACTIVITÉS

- ◆ participé aux groupes de travail de l'administration régionale destinés à rédiger les projets d'arrêtés d'exécution, de formulaires et de circulaires du nouveau COBAT.

## contribuer aux projets des autres

Grâce à son expertise pointue dans certains domaines, l'aide de l'ABE est régulièrement sollicitée par d'autres organisations. Ainsi en 2009, l'ABE a contribué aux projets suivants :

### Eco-labellisation des entreprises bruxelloises (IBGE)

L'ABE contribue à la sensibilisation des entreprises bruxelloises quant à la possibilité d'obtenir un éco-label et vérifie sur place si les entreprises candidates sont en ordre de permis (= condition de recevabilité pour obtenir l'éco-label bruxellois) et les aide à obtenir les permis nécessaires, en cas de besoin.

En 2009, l'ABE a participé aux brainstormings de l'IBGE pour améliorer la procédure existante et a vérifié 16 dossiers de candidature.

### Participation au projet FEDER «Greenbizz»

L'objectif de ce projet est de mettre un incubateur à disposition de projets d'entreprises à caractère environnemental. La SDRB, coordinateur du projet, a demandé l'apport de l'ABE dans le dimensionnement fonctionnel et budgétaire du projet.

### Participation au projet FEDER «Brussels Sustainable Economy»

Ce projet est coordonné par l'IBGE. L'ABE et Groupe One sont des partenaires. Il a pour objectif de mettre en place un plan stratégique de développement de filières économiques dans le domaine de l'environnement. En 2009 l'ABE a piloté l'étude préalable, confiée à un consultant.

### Participation aux consortia internationaux

L'ABE est partenaire dans plusieurs programmes européens qui ont pour objectif de stimuler la participation des entreprises dans les projets du 7<sup>e</sup> PCRD.

- ◆ **Meda Go to Europe** : secteur agro-alimentaire
- ◆ **SMEs Go Health** : secteur santé
- ◆ **WE-Mentor** : stimulation de la participation des femmes-entrepreneurs - tous secteurs)
- ◆ **Bionet** : réseautage et formation des Points de Contact Nationaux pour le 7<sup>e</sup> PCRD (secteur agro-alimentaire)
- ◆ **C-Energy** : réseautage et formation des Points de Contact Nationaux pour le 7<sup>e</sup> PCRD (secteur énergie)
- ◆ **Health NCP Net** : réseautage et formation des Points de Contact Nationaux pour le 7<sup>e</sup> PCRD (secteur santé)
- ◆ **Ideal-IST 2011** : réseautage et formation des Points de Contact Nationaux pour le 7<sup>e</sup> PCRD (secteur ICT)

# NOS ACTIVITÉS

- ◆ **NCP-ENV-Together** : réseautage et formation des Points de Contact Nationaux pour le 7<sup>e</sup> PCRD (secteur environnement)
- ◆ **Transcosme** : réseautage et formation des Points de Contact Nationaux pour le 7<sup>e</sup> PCRD (actions spécifiques pour les PME)

## **Participation aux Groupes sectoriels du réseau EEN**

Tous les membres du réseau EEN se réunissent régulièrement en groupes sectoriels afin de convenir d'actions communes, de faciliter la recherche de partenaires etc. L'ABE participe à 2 réunions/an dans chacun des secteurs suivants : agroalimentaire, environnement, biopharma, technologies médicales et NTIC.

## **gérer certains projets**

### **Animation du réseau des guichets d'économie locale**

En collaboration avec la SRDB, l'ABE coordonne le réseau des centres d'entreprises et des guichets d'économie locale. Ceci implique des réunions mensuelles qui ont pour objectif de traiter des problématiques communes. En 2009, plusieurs réunions ont été consacrées à la rédaction et à l'introduction de la nouvelle ordonnance concernant l'agrégation et la subsidiation des centres et des GELS.

### **Coordination Enterprise Europe Brussels**

L'ABE et BECI forment ensemble l'entité « Enterprise Europe Brussels » qui est le partenaire bruxellois du réseau européen Enterprise Europe, le plus important réseau d'aide à l'internationalisation des entreprises. C'est l'ABE qui en assure la coordination.

# NOS ACTIVITÉS

## **Coordination du projet FEDER**

### **« Boost your talent »**

Par le biais de ce projet, l'ABE entend développer une culture entrepreneuriale chez les jeunes de la Zone d'Intervention Prioritaire (ZIP). 2009 a été l'année du lancement du projet. Deux événements ont été réalisés : un événement à l'attention des directeurs d'écoles, des professeurs et des intermédiaires et un événement à l'attention des jeunes mêmes de la ZIP. Des outils de communication ont été développés : une brochure et un site web [www.boostyourtalent.be](http://www.boostyourtalent.be). Des contacts avec le réseau scolaire et extra scolaire ont été pris en vue de développer des projets ensemble. Les écoles ont été prospectées et plusieurs programmes de sensibilisation à l'entrepreneuriat ont été donnés par les partenaires du projet (Ichech PME, Groupe One, Unizo, Les Jeunes Entreprises).

## **Mission confiée à Ecobuild par l'IBGE**

L'idée est de dynamiser le fonctionnement du cluster Ecobuild en l'ouvrant aux petits métiers. L'ABE a piloté une étude préalable confiée à un consultant, a identifié un projet pilote et a sensibilisé les acteurs de la construction à ce projet. Partenaires : IBGE, SDRB, CDR

## **Cellule de crise**

A la demande de la région, l'ABE a assuré un accompagnement spécifique pour les entreprises touchées par la crise économique. Le département Economie & Starters a mis en place un front line d'information de première ligne, joignable par un numéro vert. Tous les autres organismes pouvant aider une entreprise bruxelloise en difficulté ont été sensibilisés. La plupart des demandes a d'ailleurs pu être renvoyées dans ce réseau d'accompagnement composé du CED, BECI, Unizo, UCM, SNI, LVZ, SDI, les guichets d'économie locale.

## En 2009, l'ABE a fait parler d'elle ...

### Campagne de presse Investissements Etrangers

L'ABE, en collaboration avec la cellule Investissements étrangers du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, a mis œuvre une campagne de presse internationale (initiée en septembre 2008) destinée à susciter des articles sur les atouts de Bruxelles dans la presse économique étrangère. Pays visés : France, Angleterre et Allemagne.

#### Les étapes de la campagne ont compris :

- ◆ La réalisation de matériel informatif (fiches thématiques)
- ◆ La réalisation d'une vidéo de témoignages
- ◆ L'organisation d'une enquête d'opinion IPSOS auprès d'investisseurs établis à Bruxelles
- ◆ La rédaction et l'envoi régulier de communiqués de presse
- ◆ L'organisation de rencontres dans les pays-cibles
  - ❖ Avril : rencontre PR avec les journalistes de la presse économique Française. Organisée avec la Chambre française de commerce et d'industrie de Belgique.
  - ❖ Mai : rencontre PR avec les journalistes de la presse économique allemande. Organisée avec Debelux
  - ❖ Mai : rencontre PR avec les journalistes de la presse économique anglaise. Organisée avec la British Chamber of Commerce

- ◆ La parution d'articles dans la presse des pays-cibles

Résultats : 56 articles sur Bruxelles ont été obtenus dans différents médias économiques dont 19 en Allemagne, 10 au Royaume-Uni et 27 en France.

Au-delà de la campagne de presse, les membres de la Cellule Invest in Brussels ont répondu à des interviews de :

- ◆ L'Echo
- ◆ Trends (13/04/2009) : "Menaces sur les investissements chinois en Belgique ?"
- ◆ Shenzhen Daily (15/11/09) "High Tech Fair boasts International influence"

### Conférences et communiqués de presse

#### 18 mars 2009 - Conférence de presse Walravens & Océan Marée

Ces deux fleurons de l'industrie agroalimentaire bruxelloise fêtaient leurs 20<sup>e</sup> anniversaire. L'ABE a dressé le portrait du secteur agroalimentaire bruxellois et les pistes de développement. Les deux entreprises ont présenté le parcours de leur PME et l'aide obtenue de la région.

17 participants

# NOS ACTIVITÉS

## **Communiqué sur le dispositif de crise.**

A la demande de Benoît Cerexhe, l'ABE a organisé un dispositif de crise ayant pour objectif d'informer et d'accompagner les entrepreneurs faisant face à des problèmes de financement ou des difficultés de trésorerie suite à la crise économique. L'ABE a mis en place une campagne de médiatisation (spots radio, presse) afin de faire connaître le numéro vert et le frontline unique mis en place pour cette occasion.

## **30 mars 09 - Conférence de presse sur la convention de collaboration signée entre les clusters Ecobuild, Eco-construction et CAP2020.**

En présence des Ministres de tutelle, Evelyne Huytebroeck, Benoît Cerexhe et Jean-Claude Marcourt, les présidents des clusters bruxellois et wallons en eco-construction ont signé un accord de collaboration. Ils ont également expliqué comment ce secteur en pleine croissance devrait se développer.

**20 participants**

## **31 mars : Communiqué sur le lancement du starterkit virtuel**

Au salon Entreprendre, l'ABE a officiellement présenté son starterkit virtuel au public. Un communiqué a annoncé ce nouvel outil, ses atouts et la séance de présentation.

## **4 juin : rencontre presse : l'étude sur les créateurs d'entreprise de 2008 et les axes de développement de l'ABE**

Lors de cette rencontre avec la presse, l'ABE a exposé les résultats de l'étude bisannuelle sur les

starters en Région de Bruxelles-Capitale. Ces résultats ont également amené l'ABE à suggérer plusieurs axes de développement pour la prochaine législature permettant de soutenir encore mieux les créateurs d'entreprise.

## **Juin : Meeting de presse : Brussels Beer Capital of the World**

**4 participants**

## **8 décembre : Devday**

Un communiqué de presse a été envoyé pour mettre en valeur le DevDay, un espace de recrutement pour PME qui recherchent spécialement des développeurs informatiques (dans le cadre du JobDay ICT)

**Suite à ces différentes actions, l'ABE a récolté 126 articles de presse et 14 reportages à la radio ou la télé en 2009.**

# NOS ACTIVITÉS

## Spots radio et publicité

Depuis plusieurs années, l'ABE a fortement limité ses campagnes de publicité sur support papier. Vu les restrictions budgétaires en 2009, l'ABE a encore limité le nombre d'insertions. Elle a mis 4 insertions dans la revue *Entreprendre* de BECI et 1 dans le *Guide du Management de l'Usine*.

Une campagne radio a également été mise en place pour mettre en valeur la participation de la Région au salon *Entreprendre 2009*, ainsi qu'un spot radio annonçant l'existence du dispositif de crise pour entrepreneurs en difficulté.

L'ABE a fait pour la première fois une campagne publicitaire en ligne pour faire connaître le starterkit virtuel. La bannière cliquable était visible sur le site du *Soir*, *actua24* et *Jobat*.

Afin de sensibiliser ses publics-cible, l'ABE travaille surtout par mailing électronique. Elle a envoyé pas moins de 43 mailings en 2009 qui avaient pour objectif de mobiliser les prospects et clients pour des activités précises ou qui médiatisaient des actions de partenaires (Débat électoral BECI, Pro Deo, Brussels Capital Region Identity Audit, ...)



# NOS ACTIVITÉS

## Et en 2010 ?

### L'information universelle

L'ABE développera et médiatisera en 2010 le service « frontline » qu'elle a créé en septembre 2009. 3 conseillers travaillent dans cette cellule de première ligne. Ils donnent une première réponse aux questions posées par les entrepreneurs. Si nécessaire, les clients sont renvoyés immédiatement vers d'autres organismes.

Ce service sera joignable via un numéro tout à fait particulier. L'objectif est de développer auprès des entrepreneurs le réflexe de contacter l'ABE le plus tôt possible dans leur processus de création ou de développement.

Le portail des aides EcoSubsiBru et le portail de la création monstarterkit.be, tous deux essentiels pour l'entrepreneur, doivent être des outils de référence. L'ABE continuera à améliorer et enrichir ces deux sites en 2010.

Le site Brucodex sera aussi amélioré suite à l'enquête de satisfaction menée auprès de ses utilisateurs.

Les efforts en matière de sensibilisation à l'entrepreneuriat auprès des jeunes, entamés via le projet FEDER 'Boost your Talent', seront renforcés en 2010.

### La prospection et la collaboration avec les partenaires

Le travail de réseautage reste très important pour l'ABE. Des nouvelles synergies avec des partenaires, aussi bien publics que privés, seront recherchées.

Ainsi le département Urbanisme et Environnement poursuivra le développement de ses partenariats (avec l'IBGE et l'AATL notamment), afin, notamment, de favoriser l'éco-labellisation des entreprises bruxelloises et de contribuer à la simplification des règles et des pratiques administratives. En 2010, les efforts de prospection de ce département seront concentrés sur des partenaires privés: les architectes et les fédérations d'entreprises.

Le département Technologie & Projets innovants veillera pour sa part en 2010 à développer, en concertation avec le Cabinet du Ministre de l'Économie, une synergie plus en amont avec l'IRSIB pour permettre une synchronisation plus rapide de la stratégie de recherche et développement des entreprises avec la stratégie économique et financière.

Une attention particulière sera également attachée à la recherche d'une complémentarité entre l'offre de l'ABE et celle des fédérations et centres de recherche (SIRRIIS, CSTC, ...), dans le respect des missions de base de l'ABE et de ce département.

# NOS ACTIVITÉS

## L'accompagnement individuel

Le développement du service frontline qui répond déjà aux premières demandes des entrepreneurs et qui constitue en quelque sorte un premier « filtre de sélection », permet aux conseillers de l'ABE de libérer plus de temps pour les accompagnements à valeur ajoutée. Une attention particulière sera dès lors donnée à la qualité et au suivi des accompagnements. Une réflexion sera menée en interne sur les améliorations qui pourraient encore être apportées aux services. Les méthodes d'accompagnement seront analysées afin de déterminer quelles sont les best practices et ce qui devrait éventuellement être modifié.

Par ailleurs, l'ABE s'attèlera à contractualiser sa relation avec les entreprises les plus prometteuses dans les 6 secteurs prioritaires avec pour objectif de développer des relations plus profondes et plus régulières au bénéfice d'un accompagnement encore plus efficace.

Dans ce cadre, un certain nombre d'entreprises à potentiel seront identifiées et suivies de manière particulière. Cet accompagnement s'effectuera en activant une transversalité interne et externe proactive.

## Le développement sectoriel

L'un des objectifs de l'ABE est d'être un véritable levier de développement économique pour la Région de Bruxelles-Capitale. Elle soutient des entreprises à potentiel d'innovation dans six secteurs prioritaires : la santé, les nouvelles technologies de l'information et de la communication, les technologies de l'environnement, l'éco-construction, l'agro-alimentaire et les activités industrielles. Plus que par le passé, l'ABE se focalisera sur les projets les plus porteurs de croissance et donc de création d'emploi.

Un effort particulier portera sur le développement de services à valeur ajoutée au sein des clusters et plus particulièrement sur la montée en puissance du cluster Ecobuild dans le cadre du Pôle Eco-construction récemment créé. L'animation d'un nouveau cluster dans le secteur de l'édition de logiciels visera à créer un environnement favorable à la création, à la croissance et au déploiement international des entreprises du secteur.

# NOS ACTIVITÉS

## L'internationalisation

En 2010, l'ABE devra soumettre une nouvelle proposition pour sa mission en tant que « Enterprise Europe Brussels (avec BECI) ». Cette proposition couvrira ensuite la période 2011-2012.

Elle participera a priori également dans de nouveaux projets européens qui permettront aux entreprises bruxelloises de s'internationaliser, de conclure des partenariats stratégiques ou technologiques avec des entreprises étrangères ou de gagner en expertise. Il s'agit notamment

- ◆ du projet « Erasmus for Young Entrepreneurs » (stages d'entrepreneurs en herbe à l'étranger),
- ◆ du projet Switch 4 Food (audits énergétiques pour PME agro-alimentaires),
- ◆ du projet India Gate (financements indiens pour des projets R&D avec l'Europe dans les secteurs NTIC)

En 2010, l'objectif est de conclure 6 accords de partenariats transnationaux technologiques.

La cellule Partenariats Internationaux éditera également un catalogue sur l'innovation à Bruxelles à l'occasion de la Présidence Belge de l'UE.

## Les investissements étrangers

Pour 2010 Invest in Brussels envisage une prospection accentuée sur 15 pays cibles : USA, France, Chine, Allemagne, Angleterre, Espagne, Italie, Canada, Japon, Inde, Corée, Israël, Singapour, Turquie, Brésil.

Ceci en collaboration avec le réseau des AECE et des consultants professionnels opérant sur le terrain dans ces pays. Une attention particulière sera portée sur certaines économies des pays BRIC.

En partenariat avec la SDRB, un incubateur (tweebeek) sera offert comme solution pratique à des entreprises en provenance de Chine, de l'Inde et de la Corée.

# SUCCESS STORIES



## Olympa

Olympa sprl est spécialisée dans la production de baklavas. La société est basée en Turquie où elle exploite actuellement plusieurs dizaines de magasins. Le gérant, Monsieur Vehbi San, souhaite depuis plusieurs années conquérir d'autres marchés. Son choix, pour une première installation d'un magasin en Belgique, s'est porté tout naturellement sur la chaussée d'Haecht, au centre du quartier turc de Bruxelles. Une demande de permis d'urbanisme pour un changement d'utilisation a été constituée avec l'aide du département Urbanisme et Environnement de l'ABE. Ce permis a été obtenu sans difficulté particulière. Quelques temps plus tard, Monsieur Vehbi San est revenu vers l'ABE pour un dossier de demande de permis d'environnement. Si la production est réalisée en grande partie à Istanbul avant d'être importée, la finition pour certaines spécialités devait se faire sur le lieu de consommation. Les services communaux en avaient déduit la nécessité d'obtenir un permis d'environnement. Après une analyse approfondie de la situation, il a pu être déterminé qu'un permis d'environnement ne devait pas être demandé dans ce cas précis, car la force motrice totale n'atteignait pas le seuil minimum requis par la législation. Cette analyse a fait gagner du temps et de l'énergie à la société Olympa, dont l'inauguration officielle a eu lieu le 23 décembre 2009, en présence de Monsieur le Secrétaire d'Etat Emir KIR, du Bourgmestre de Schaerbeek Monsieur Bernard Clerfayt et les conseillers de l'ABE.



# SUCCESS STORIES



## Brasserie de la Senne

La Brasserie de la Senne, ce sont deux jeunes entrepreneurs qui ont toujours voulu créer leur propre brasserie artisanale à Bruxelles. Après de longues recherches, ils trouvent enfin, à Molenbeek-Saint-Jean, un bâtiment industriel ancien qui peut convenir à leur projet. Ce bâtiment est mis à disposition par la SDRB sous forme d'emphytéose. Un permis d'environnement de classe 1B et un permis d'urbanisme sont nécessaires à l'entreprise. Une rencontre du Département Urbanisme et Environnement de l'ABE avec l'un des gérants permet de bien comprendre les particularités du projet. Une deuxième rencontre permet de travailler concrètement chaque aspect des deux demandes, afin de déposer un dossier complet, bien motivé. Tout au long des deux procédures introduites, l'ABE va ensuite informer l'entrepreneur de l'état d'avancement de son dossier, de l'enjeu qui se joue à chaque étape (une enquête publique, une commission de concertation, etc.), lui permettre d'être vigilant et, au besoin, de réagir. C'est sous le sapin que les deux permis seront finalement déposés en décembre 2009 !



# SUCCESS STORIES

## Viangros

Viangros est une entreprise familiale qui a évolué vers une structure industrielle d'environ 800 employés. L'entreprise est grossiste en viandes fraîches et développe son activité de plats préparés.

Dans le cadre de cette activité, Viangros recherchait une solution lui permettant de tenir ses engagements vis-à-vis du Plan National Nutrition et Santé et qui répondent aux attentes de ses clients.

Via l'ABE, Viangros a été mis en contact avec la société française Nutraceutics qui commercialise une solution brevetée permettant la réduction de la teneur en sel (diminution du sodium mais augmentation du potassium) dans les plats préparés. Grâce à l'intervention des conseillers d'Entreprise Europe Brussels et du pôle Agro-alimentaire de l'ABE, Viangros a signé un accord de transfert technologique portant sur l'utilisation de cette solution dans les plats préparés.

Le responsable qualité de Viangros, Guy Nolet, considère le substitut de sel comme un atout majeur pour les préoccupations nutritionnelles et un grand défi pour les industriels de l'agro-alimentaire.

# SUCCESS STORIES



## Breast International Group

Breast International Group (BIG) est une organisation sans but lucratif basée à Bruxelles qui rassemble 44 groupes de recherche et qui est liée à environ 3000 centres de recherche et hôpitaux du monde entier, spécialisés dans le cancer des seins.

L'organisation a fait appel à l'ABE afin d'obtenir de l'aide pour la préparation de son projet européen de recherche et de développement dans le domaine de la santé. L'ABE l'a accompagné pour les questions financières, légales et organisationnelles. Le projet a été soumis à la Commission Européenne en novembre 2009. Le résultats de l'évaluation est attendu pour le printemps de 2009.

# SUCCESS STORIES

## Communicaid

La société anglaise Communicaid spécialisée dans les cours de langues sur mesure, la consultance en communication et les formations en ressources humaines a décidé d'implanter une succursale à Bruxelles en avril 2009.

Communicaid propose des cours de langues ainsi que des programmes de formations axés sur des aspects interculturels, et emploie une cinquantaine de personnes au niveau international. Basée à Londres, l'entreprise a, depuis plusieurs années, développé de nouveaux marchés, et dispose de bureaux en France, Allemagne, Etats-Unis et à présent, également à Bruxelles. L'entreprise a souhaité s'y installer notamment eu égard à la présence des institutions européennes et de nombreux organismes internationaux. La Commission européenne constitue en effet son principal client.

C'est fin 2008 que Stuart Fraser, directeur de Comunicaid, a pris contact pour la première fois avec « Invest in Brussels » afin d'être informé sur les modalités de création d'une entreprise à Bruxelles, les aides à l'emploi, les types de contrats de travail, et le système de recrutement.

Plusieurs réunions ont été organisées à Bruxelles en présence de conseillers de l'ABE et de partenaires. Communicaid s'est également vu offrir la possibilité de bénéficier du « Brussels Business Welcome Package ». Ce service permet en effet

aux entreprises étrangères qui envisagent une implantation à Bruxelles, de disposer gratuitement, pendant 3 mois, d'un bureau entièrement équipé au sein de l'ABE, mais aussi d'un accompagnement sur mesure par les experts in-house. L'expertise offerte porte sur les matières juridique et fiscale, emploi et social, audit des aides publiques et incitants fiscaux disponibles, aide à la recherche d'un site, orientation auprès des diverses administrations et partenaires.

« Quand vous êtes un étranger et vous ne connaissez pas le système, vous pouvez avoir certaines difficultés et complications administratives ... l'équipe Invest in Brussels a été fantastique, ils nous ont fourni un support formidable en matière de création d'entreprise, conseil dans des questions juridiques et fiscales, ... leur service est très flexible et accueillant et nous avons été mis en contact avec les bons interlocuteurs. Cela nous a permis de démarrer en toute confiance ! » souligne Stuart Fraser.

Aujourd'hui Communicaid est installée dans le quartier européen où elle occupe une surface de bureaux de 250 m<sup>2</sup> et emploie 6 personnes. Depuis septembre l'entreprise a déjà organisé 6000 formations et son portfolio de clients est en constante augmentation.

# SUCCESS STORIES



## Linagora

La société française LINAGORA est l'un des leaders européens en matière de services "open source". Suite à une campagne menée par son consultant basé en France, l'ABE prend contact avec les dirigeants qui font part de leur volonté de développer leur société dans le Bénélux.

L'ensemble des services d'accompagnement de l'ABE sont alors proposés à l'entreprise, ainsi qu'un hébergement dans son incubateur pour investisseurs étrangers. La société est alors créée et l'engagement des collaborateurs est également lancé.

LINAGORA est aujourd'hui installé au centre d'entreprises « M-Village » à Schaerbeek.

# SUCCESS STORIES

## Blomqvist's Espresso Bar

Le créateur Ulric Nordin, d'origine suédoise, a pris contact avec l'ABE pour une guidance à travers tout le dédale administratif belge. L'ABE l'a aidé à :

- ◆ choisir son modèle d'entreprise (c'est une SPRL) et les conséquences fiscales de celui-ci ;
- ◆ à remplir les formalités pour l'obtention des permis d'urbanisme et d'environnement ;
- ◆ pour l'analyse juridique du projet de bail commercial et les propositions de modifications ;
- ◆ pour les procédures pour engager du personnel ;
- ◆ au niveau des aides publiques.

« Sans l'aide de l'ABE, tout aurait été beaucoup plus compliqué. Comme je ne parle ni le français – quelques mots tout au plus – ni le néerlandais, et que j'ai absolument aucun réseau local ici, j'avais besoin de quelqu'un qui me dise quoi faire et dans quel ordre. L'ABE m'a apporté tout cela, avec une foule d'informations indispensables. »

# SUCCESS STORIES

## Getyoo

Getyoo est une plateforme virtuelle gratuite qui permet à l'internaute d'échanger des informations entre le monde virtuel et le monde réel en un seul clic. Jusque là, rien de bien original, juste un réseau de social de plus.

C'est ici qu'intervient le « Clickey ». Ce petit utilitaire de la taille d'un porte clé permet d'échanger par communication sans fil, lors d'une rencontre « dans le monde réel », les informations – privées ou professionnelles – que l'utilisateur souhaite partager (cartes de visite, catalogue produits, offre personnalisée...). Une fois connecté à un ordinateur, l'utilisateur peut ensuite consulter et partager toutes ces informations via la plateforme Getyoo.

On l'imagine bien, tout cela n'est pas né en un jour et il est évident qu'un certain nombre d'études préliminaires ont dû être menées. Parmi celles-ci, il est rapidement apparu nécessaire de mener une analyse minutieuse de la réglementation en matière de traitement de données à caractère personnel transférées par radiofréquence.

Coût estimé de l'étude auprès d'un cabinet international réputé : plusieurs dizaines de milliers d'Euros. Lourd à porter pour de jeunes starters... Une excellente occasion d'inaugurer, via l'intervention de l'ABE, la toute nouvelle « aide de préactivité » mise en place par la Région : une prise en charge des honoraires du consultant à hauteur de 50 % !

Remarquons que, dans la foulée, nos jeunes entrepreneurs ont bénéficié d'un panel d'autres aides régionales et sont aujourd'hui installés aux « Ateliers des Tanneurs », un centre d'entreprises qui bénéficie du soutien de la Région.

# SUCCESS STORIES

## Flomedi

FLOMEDI est une spin-off d'Indutec en Région bruxelloise, ayant pour but de développer de nouvelles solutions pour le milieu médical en vue de faciliter, de simplifier et d'accroître la précision des diagnostics, en particulier dans le domaine cardiovasculaire.

Le porteur de projet, Mr Grégory Szczesny, a bénéficié d'une bourse SOIB de l'IRSIB.

L'ABE accompagne Flomedi depuis 2008 pour les étapes importantes de la création de la société ainsi que pour son approche stratégique. L'ABE a tout d'abord réalisé une étude d'antériorité et une analyse des brevets potentiellement concurrents pour déterminer si le projet était innovant. Vu les caractéristiques propres au produit développé, L'ABE a déterminé qu'un dépôt de brevet était envisageable.

Ensuite les marchés prioritaires ont été ciblés sur base de leur potentiel, de la facilité d'entrée et de la rapidité d'accès. Des études ont été réalisées sur les secteurs du cardiovasculaire et du monitoring ainsi que sur les essais cliniques.

L'ABE a également proposé des pistes de réflexion pour le développement du projet (marquage CE, certification, dépôt de brevet, stratégie de commercialisation, recherche de partenaire, subsides envisageables, ...).

Depuis 2008, Flomedi participe au salon Medica, organisé par l'ABE en collaboration avec Bruxelles Export, ce qui leur a permis de rencontrer des fournisseurs, distributeurs et clients potentiels.

Actuellement l'ABE analyse et conseille Flomedi dans la réalisation du business plan et du plan financier et continue son accompagnement notamment pour obtenir les informations relatives à la nomenclature et aux remboursements envisageables, pour rechercher les distributeurs européens, pour rechercher une surface d'exploitation, pour rechercher un partenaire pour l'ergonomie/design du logiciel et pour la production des cartes électroniques, et enfin pour fournir les informations relatives aux aides et subsides envisageables (recrutement, consultance, ...).

# SUCCESS STORIES

## Greenskin DVMH

La société Greenskin DVMH a été créée en octobre 2008 afin de développer un nouveau système de toitures vertes modulaires et industrialisables.

Les porteurs de projets sont arrivés à l'ABE avec leur idée innovante mais tout un travail de structuration pour passer de l'idée à la concrétisation devait être réalisé.

L'ABE s'est donc attelée tout d'abord à structurer l'approche. Dans une première phase, les entrepreneurs ont été orientés vers des partenaires pour l'introduction du brevet ainsi que la mise au point et le test d'un prototype. L'entreprise fut récompensée par un brevet européen en mars 2009.

En parallèle et grâce aux outils développés par l'ABE, les porteurs de projet ont pu initier la rédaction de leur plan d'affaires et plan financier. Pour l'alimenter, l'ABE a fait réaliser une mini-étude destinée à identifier le marché potentiel des toitures vertes et la structure de ce marché ainsi que le prix et le positionnement du produit dans la chaîne de valeur.

Par ailleurs, des informations stratégiques ont été fournies par l'ABE notamment en matière législative ainsi que sur les primes. Un important accompagnement a été réalisé sur le plan d'affaires.

## Rapport du commissaire à l'assemblée générale

### Rapport du commissaire à l'assemblée générale des membres de l'association Agence Bruxelloise pour l'Entreprise sur les comptes annuels pour l'exercice clos le 31 décembre 2009

Conformément aux dispositions légales et statutaires, nous vous faisons rapport dans le cadre du mandat de commissaire. Le rapport inclut notre opinion sur les comptes annuels ainsi que les mentions (et informations) complémentaires requises.

#### Attestation sans réserve des comptes annuels

Nous avons procédé au contrôle des comptes annuels pour l'exercice clos le 31 décembre 2009, établis sur la base du référentiel comptable applicable en Belgique, dont le total du bilan s'élève à 4 746 202 € et dont le compte de résultats se solde par un bénéfice de l'exercice de 217 385 €.

L'établissement des comptes annuels relève de la responsabilité de l'organe de gestion. Cette responsabilité comprend : la conception, la mise en place et le suivi d'un contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation sincère des comptes annuels ne comportant pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs ; le choix et l'application de règles d'évaluation appropriées ainsi que la détermination d'estimations comptables raisonnables au regard des circonstances.

Notre responsabilité est d'exprimer une opinion sur ces comptes sur la base de notre contrôle. Nous avons effectué notre contrôle conformément aux dispositions légales et selon les normes de révision applicables en Belgique, telles qu'édictées par l'Institut des Réviseurs d'Entreprises. Ces normes de révision requièrent que notre contrôle soit organisé et exécuté de manière à obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalies significatives, qu'elles résultent de fraudes ou d'erreurs.

Conformément aux normes de révision précitées, nous avons tenu compte de l'organisation de l'association en matière administrative et comptable ainsi que de ses dispositifs de contrôle interne. Nous avons obtenu de l'organe de gestion et des préposés de l'association les explications et informations requises pour notre contrôle. Nous avons examiné par sondages la justification des montants figurant dans les comptes annuels. Nous avons évalué le bien-fondé des règles d'évaluation et le caractère raisonnable des estimations comptables significatives faites par l'association ainsi que la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous

estimons que ces travaux fournissent une base raisonnable à l'expression de notre opinion.

A notre avis, les comptes annuels clos le 31 décembre 2009 donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats de l'association, conformément au référentiel comptable applicable en Belgique.

## **Mentions (et informations) complémentaires**

Le respect par l'association de la Loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations, ainsi que des statuts, relève de la responsabilité de l'organe de gestion.

Notre responsabilité est d'inclure dans notre rapport les mentions (et informations) complémentaires suivantes qui ne sont pas de nature à modifier la portée de l'attestation des comptes annuels :

- ◆ sans préjudice d'aspects formels d'importance mineure, la comptabilité est tenue conformément aux dispositions légales et réglementaires applicables en Belgique ;
- ◆ pour le reste, nous n'avons pas à vous signaler d'opération conclue ou de décision prise en violation des statuts ou de la Loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations.

Bruxelles, le 29 avril 2010

RSM InterAudit scrl  
Commissaire  
représentée par

**Bernard de Grand Ry**  
Réviseur d'entreprises  
Associé

**Luis Laperal**  
Réviseur d'entreprises  
Associé

## Bilan après répartition

	ANNEXES	CODES	EXERCICE	EXERCICE PRÉCÉDENT
<b>ACTIF</b>				
<b>ACTIFS IMMOBILISÉS</b>		20/28	525.179	536.717
<b>Frais d'établissement</b>	4,1	20		
<b>Immobilisations incorporelles</b>	4.2	21		
<b>Immobilisations corporelles</b>	4.1.2	22/27	525.079	536.617
Terrains et constructions		22		
Appartenant à l'association en pleine propriété		22/91		
Autres		22/92		
Installations, machines et outillage		23	18.121	1.493
Appartenant à l'association en pleine propriété		231	18.121	1.493
Autres		232		
Mobilier et matériel roulant		24	38.919	29.311
Appartenant à l'association en pleine propriété		241	38.919	29.311
Autres		242		
Location-financement et droits similaires		25		1.772
Autres immobilisations corporelles		26	468.039	504.041
Appartenant à l'association en pleine propriété		261	468.039	504.041
Autres		262		
Immobilisations en cours et acomptes versés		27		
<b>Immobilisations financières</b>	4.4/4.5.1	28	100	100
Entités liées	4.13	280/1		
Participations dans des sociétés liées		280		
Créances		281		
Autres sociétés avec lesquelles il existe un lien de participation	4.13	282/3		
Participations		282		
Créances		283		
Autres immobilisations financières		284/8	100	100
Actions et parts		284	100	100
Créances et cautionnements en numéraire		285/8		

# ANNEXES

	ANNEXES	CODES	EXERCICE	EXERCICE PRÉCÉDENT
<b>ACTIFS CIRCULANTS</b>		29/58	4.221.023	3.692.224
<b>Créances à plus d'un an</b>		29		
Créances commerciales		290		
Autres créances		291		
dont créances non productives d'intérêts ou assorties d'un intérêt anormalement faible		2915		
<b>Stocks et commandes en cours d'exécution</b>		3	1.730.429	1.193.170
Stocks		30/36		
Approvisionnements		30/31		
En cours de fabrication		32		
Produits finis		33		
Marchandises		34		
Immeubles destinés à la vente		35		
Acomptes versés		36		
Commandes en cours d'exécution		37	1.730.429	1.193.170
<b>Créances à un an au plus</b>		40/41	2.073.961	2.017.923
Créances commerciales		40	192.969	130.041
Autres créances		41	1.880.992	1.887.882
dont créances non productives d'intérêts ou assorties d'un intérêt anormalement faible		415		
<b>Placements de trésorerie</b>	4.5.1/4.6	50/53		120.000
<b>Valeurs disponibles</b>		54/58	339.116	226.808
<b>Comptes de régularisation</b>	4.6	490/1	77.517	134.323
<b>TOTAL DE L'ACTIF</b>		20/58	4.746.202	4.228.941

# ANNEXES

	ANNEXES	CODES	EXERCICE	EXERCICE PRÉCÉDENT
<b>PASSIF</b>				
<b>FONDS SOCIAL</b>		10/15	1.203.042	985.657
<b>Fonds associatifs</b>		10		
Patrimoine de départ		100		
Moyens permanents		101		
<b>Plus-values de réévaluation</b>		12		
<b>Fonds affectés</b>	4.7	13	951.808	952.120
<b>Bénéfice (Perte) reporté(e) (+)/(-)</b>		14	251.234	33.537
<b>Subsides en capital</b>		15		
<b>PROVISIONS</b>		16	335.625	580.494
<b>Provisions pour risques et charges</b>		160/5	335.625	580.494
Pensions et obligations similaires		160		
Charges fiscales		161		
Grosses réparations et gros entretien		162	8.000	
Autres risques et charges	4.7	163/5	327.625	580.494
<b>Provisions pour dons et legs avec droit de reprise</b>	4.7	168		
<b>DETTES</b>		17/49	3.207.535	2.662.790
<b>Dettes à plus d'un an</b>	4.8	17		
Dettes financières		170/4		
Emprunts subordonnés		170		
Emprunts obligatoires non subordonnés		171		
Dettes de location-financement et assimilés		172		
Établissement de crédit		173		
Autres emprunts		174		
Dettes commerciales		175		
Fournisseurs		1750		
Effets à payer		1751		
Acomptes reçus sur commandes		176		
Autres dettes		179		
Productives d'intérêts		1790		
Non productives d'intérêts ou assorties d'un intérêt anormalement faible		1791		
Cautionnements reçus en numéraire		1792		
<b>Dettes à un an au plus</b>		42/48	3.104.999	2.572.087

# ANNEXES

	ANNEXES	CODES	EXERCICE	EXERCICE PRÉCÉDENT
Dettes à plus d'un an échéant dans l'année	4.8	42		1.772
Dettes financières		43		
Établissements de crédit		430/8		
Autres emprunts		439		
Dettes commerciales		44	234.874	274.422
Fournisseurs		440/4	234.874	274.422
Effets à payer		441		
Acomptes reçus sur commandes		46	2.097.366	1.605.199
Dettes fiscales, salariales et sociales	4.8	45	770.669	688.894
Impôts		450/3	168.427	142.810
Rémunérations et charges sociales		454/9	602.242	546.084
Dettes diverses		48	2.090	1.800
Obligations, coupons échus et cautionnements reçus en numéraire		480_8		
Autres dettes diverses productives d'intérêts		4890	2.090	1.800
Autres dettes diverses non productives d'intérêts ou assorties d'un intérêt anormalement faible		4891		
<b>Comptes de régularisation</b>	4.8	492/3	102.536	90.703
<b>TOTAL DU PASSIF</b>		10/49	4.746.202	4.228.941

# ANNEXES

	ANNEXES	CODES	EXERCICE	EXERCICE PRÉCÉDENT
<b>COMPTE DE RÉSULTATS</b>				
<b>Ventes et prestations</b>		70/74	6.170.891	6.297.754
Chiffre d'affaires	4.9	70	5.504.075	6.322.487
En-cours de fabrication, produits finis et commandes en cours d'exécution: augmentation (réduction) (+)/(-)		71	537.259	-171.142
Production immobilisée		72		
Cotisations, dons, legs et subsides	4.9	73		
Autres produits d'exploitation		74	129.557	146.409
<b>Coût des ventes et des prestations</b>		60/64	5.955.660	6.192.316
Approvisionnements et marchandises		60		
Achats		600/8		
Stocks: réduction (augmentation)(+)/(-)		609		
Services et biens divers		61	2.218.245	2.316.190
Rémunérations, charges sociales et pensions(+)/(-)	4.9	62	3.835.419	3.536.087
Amortissements et réductions de valeur sur frais d'établissement, sur immobilisations incorporelles et corporelles		630	91.478	168.370
Réductions de valeur sur stocks, sur commandes en cours d'exécution et sur créances commerciales: dotations (reprises) (+)/(-)	4.9	631/4		
Provisions pour risques et charges: dotations(utilisations et reprises) (+)/(-)	4.9	635/8	-244.869	116.071
Autres charges d'exploitation	4.9	640/8	55.387	55.598
Charges d'exploitation portées à l'actif au titre de frais de restructuration (-)		649		
<b>Bénéfice (Perte) d'exploitation</b>		9901	215.231	105.438
<b>Produits financiers</b>		75	15.977	18.052
Produits des immobilisations financières		750	15.977	
Produits des actifs circulants		751		
Autres produits financiers	4.10	752/9		18.052
<b>Charges financières</b>	4.10	65	7.455	4.078
Charges des dettes		650	7.455	
Réductions de valeur sur actifs circulants autres que stocks, commandes en cours et créances commerciales: dotations (reprises) (+)/(-)		651		
Autres charges financières		652/9	4.078	4.078
<b>Bénéfice (Perte) courant(e) (+)/(-)</b>		9902	223.753	119.412

# ANNEXES

## Produits exceptionnels

Reprises d'amortissements et de réductions de valeur sur immobilisations incorporelles et corporelles

Reprises de réductions de valeur sur immobilisations financières

Reprises de provisions pour risques et charges exceptionnels

Plus-values sur réalisation d'actifs immobilisés

Autres produits exceptionnels

4.10

## Charges exceptionnelles

Amortissements et réductions de valeur exceptionnels sur frais d'établissement, sur immobilisations incorporelles et corporelles

Réductions de valeur sur immobilisations financières

Provisions pour risques et charges exceptionnels: dotations (utilisations) (+)/(-)

Moins-values sur réalisation d'actifs immobilisés

Autres charges exceptionnelles

4.10

Charges exceptionnelles portées à l'actif au titre de frais de restructuration (-)

## Bénéfice (Perte) de l'exercice

ANNEXES	CODES	EXERCICE	EXERCICE PRÉCÉDENT
	76		
	760		
	761		
	762		
	763		
	764/9		
	66	6.368	16.431
	660		
	661		
	662		
	663		
	664/8	6.368	16.431
	669		
	9904	217.385	102.981